

## Zweiter Aufzug.

## Introduktion.

Allegretto.

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs).

- System 1:** Piano (pizz.) and Violin (Vla. p, Vel.). Includes dynamics *pizz.*, *p*, and *dim.*. A Flute (Fl.) part is also present.
- System 2:** Piccolo (Picc.), Drum (Dr.), Clarinet (Cl.), and Oboe (Ob.). Includes dynamics *p*, *fz*, and *p*.
- System 3:** Drum (Dr.), Violin (Viol.), Viola (Vla.), and Oboe (Ob.). Includes dynamics *p*. A Cor Anglais (Cor.) part is also present.
- System 4:** Clarinet (Cl.), Violin (Viol.), and Viola (Vla.). Includes dynamics *fz*.
- System 5:** Oboe (Ob.), Violin (Viol.), and Viola (Vla.). Includes dynamics *p*, *dim.*, and *pp*.

Fg. Vel.

*sfz mf* *sfz* *sfz* *sfz dim.* *sfz*

Fl. Ob. *pp* *mf* Sm. *sfz* Fl. Ob. Cl. Cor.

*p* Fg. Vel. Fg. Bs. Cl. Cor.

Sm. *sfz* Dr. Cor. *p* Sm.

Dr. Sm. *f*

Sm. *ff* Sm. *p* Dr. Cor. Sm.

Dr. Cor. *sfz* Sm. *f* Fl. Ob. Cl. *f*

Fl. Ob.

Cor.  
Fag.

Vla. Vcl.

Picc. Fl.

P. Cl.

Ob.

Sm. trem.

pp

p

5

8

Vorhang.  
VI.

ff

p

pp

8

Zimmer beim Lehrer. Darin Notenpulte und Musikinstrumente, seitwärts ein Klavier (Cembalo). Die Türen im Hintergrunde und auf beiden Seiten. Ein Mozartbild an der Wand.

## 1. Auftritt.

Benda, Georg, Terinka.

Sänger, Sängerinnen (Erwachsene und Kinder), Musiker. Der Lehrer hält eine Probe ab.

**Allegro.**

Benda.

So, meine Lieben! Bravo, bra-vis - si - mol!

*f* *sm.* *p* *f*

Bd. gut geht es schon, bis aufs For - tis - si - mol 's geht

*p* *f*

Bd. **Un poco meno mosso.**  
al - les zur Zu - friedenheit, tu' je - der seine Schuldigkeit, für uns al - - le ist

**Un poco meno mosso.**

*pp* *Vla.* *Ob.* *Vcl.*

Bd. heuteschon der große Ehrentag, der große Ehrentag, ist heut' der gro - - ße

*mf*



156 Tempo I.

Bd. Ehrentag!

Tempo I.

Sm. *f* *p* *pp*

Ob. *pp*

staccato Vor

Bd. Freude schlägt das Herz mir hoch, ge - stehen muß ich

Bd. selber doch: daß die - se Sere - na - - de ge - lang mir so gut, daß

*p* Sm. *Fg.* Sm.

Bd. Mo - zart ihr sel - - ber könnt' zahlen Tri - but, ganz klassisch die Mu -

*fp* *pp*

Bd. sik erklingt! Am Abend dann bei der Pa - rade, singt

Cl. *p* Ob.

Bd. schön mir uns-re Se-re - na - de. Dann folgt des Herrschaftsgutes Ü-ber-ga - be, den

Ob. cl.

*p cresc.*

Bd. Akt mit unsrem Singspiel fei-ern wir. Und bildlich wird dann al-les dar-ge-stellt:

*p quasi recit.*

Bd. die schöne Zukunft: Englein hört man

Andante. (auf die Kinder weisend)

Andante.

Dr. *pp*

Bd. sin-gen, dann stellt sich mit Ge-lei - te

(er zeigt auf Terinka)

Dr. *pp*

Bd. Flo - ra ein, dann wird des Stammes Genius aus, Traumerweckt, dem

(auf Georg)

Sm. oon. oord. *pp*

Fl. *p*

Dr. *p*

Bd. dem Flo - ra nun die Kun - de ü - ber - bringt, daß mit dem

Allegro (Tempo I).

Bd. Er - ben neuer Ruhm er - blühe.

Allegro (Tempo I).

Serenade. Allegretto (♩ = 144).

8 <sup>8</sup> D.F. VI.

8

Benda Nun wieder-holt die Se-re - na-de, um nicht zu fehlen, ihr richtig müßt

Bd. zäh - - - - len!

Chor der Knaben.  
Um nicht zu feh-len, wir zählen.  
wollen

Sopr.  
Um nicht zu feh-len, wir zählen.  
wollen

Alt.  
Um nicht zu feh-len, wir zählen.  
wollen

Ten.  
Um nicht zu feh-len, wir zählen.  
wollen

Bass.  
Wir wollen zäh - len!

Wir wollen zäh - len!

Sm.  
Cor.

Un poco piu lento.

Tempo I.

Bd. Um nicht zu

Heil dir, heil dir, du guter Herr, sei uns will - kom - - - men!

Heil dir, heil dir, du guter Herr, sei uns will - kom - - - men!

Heil dir, heil dir, du guter Herr, sei uns will - kom - - - men!

Heil dir, heil dir, du guter Herr, sei uns will - kom - - - men!

Un poco piu lento.

Tempo I.

pp Sm.

*poco a poco rit.*

*a tempo*

Bd. fehlen, gebt acht, müßt ihr zählen, ge-fühl-voll tragt al-les vor! a tempo

gut

*poco a poco rit.*

Fos. *mp* Arpa.

Chor der Knaben.

Sopr. Heil dir, du gü-ti-ger Herr, sei uns will-

Alt. *p* *m* *m* *m*

Ten. *p* *m* *m* *m*

Bass. *p* *m* *m* *m*

*m* *m* *m*

Picc. Fl. *trm*

Ob. *col canto*

kom-men, glück-li-cher Tag, so lang er-sehnt,

*m* *m* *m* *m*

*m* *m* *m* *m*

*m* *m* *m* *m*

*m* *m* *m* *m*

*m* *m* *m* *m*

heut' bist du ge - kom - - men. *mf* Zeit war's, daß Freud' und Glück

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the first part of the piece. The vocal line is in G major and 2/8 time, with lyrics 'heut' bist du ge - kom - - men. Zeit war's, daß Freud' und Glück'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. Dynamics include *mf* and *m*.

*tr* *mp* D. Sm.

This system continues the piano accompaniment and introduces a violin part. The piano part has a *tr* (trill) marking. The violin part is marked *mp* and *D. Sm.* (Dolce, Sordina). The piano part has a *p* marking.

uns wie - der - keh - rel *mp*  
Un - se - rem neu - en Herrn Ruhm sei und Eh - - rel

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the second part of the piece. The vocal line is in G major and 2/8 time, with lyrics 'uns wie - der - keh - rel Un - se - rem neu - en Herrn Ruhm sei und Eh - - rel'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. Dynamics include *mp* and *p*.

*mf* *mf* *mf* *mf*  
Sopr. Heil dir! Heil dir!  
Ten. Heil dir!  
Bass. Heil dir!

This system contains the vocal lines for Soprano, Tenor, and Bass. All three parts sing 'Heil dir! Heil dir!'. The Soprano part is marked *mf*, the Tenor part is marked *mf*, and the Bass part is marked *mf*. The piano accompaniment is marked *pp* and *p*.

Heil dir! *Picc. Fl. Cl.* *p* 8.....

This system continues the piano accompaniment and introduces a Piccolo Flute/Clarinet part. The piano part has a *pp* marking. The Piccolo Flute/Clarinet part is marked *p* and *8.....* (octave). The piano part has a *p* marking.

*mf*  
Mögst du uns gnä - - dig sein, froh sieh uns

Sopr. *pp*  
Nimmer werden wir nun fehlen, sicher seid, wir wollen zählen! gefühlvoll laßt uns singen, Recht

Alt. *pp*  
Nimmer werden wir nun fehlen, sicher seid, wir wollen zählen! gefühlvoll laßt uns singen, Recht

Ten. *pp*  
Nimmer werden wir nun fehlen, sicher seid, wir wollen zählen! gefühlvoll laßt uns singen, Recht

Bass. *pp*  
Nimmer werden wir nun fehlen, sicher seid, wir wollen zählen! gefühlvoll laßt uns singen, Recht

Nimmer werden wir nun fehlen, sicher seid, wir wollen zählen! gefühlvoll laßt uns singen, Recht

*fz p*

*cresc.*  
al - le, glück - lich zie - - he ein,

*cresc.*  
je-de No-te richtig bringen. Immer stärker, wo crescendo, immer stärker, wo crescendo, *cresc.*

*cresc.*  
je-de No-te richtig bringen. Immer stärker, wo crescendo, immer stärker, wo crescendo, *cresc.*

*cresc.*  
je-de No-te richtig bringen. Immer stärker, wo crescendo, immer stärker, wo crescendo, *cresc.*

je-de No-te richtig bringen. Immer stärker, wo crescendo, immer stärker, wo crescendo, *cresc.*

*cresc.*

*f cresc.*  
Lob dir er - schal - - - - le!

*mf cresc.*  
langsamer, wenn ri-tar-dan-do, langsamer, wenn ritardando!

*mf cresc.*  
langsamer, wenn ri-tar-dan-do, langsamer, wenn ritardando!

*mf cresc.*  
langsamer, wenn ri-tar-dan-do, langsamer, wenn ritardando!

*mf cresc.*  
langsamer, wenn ri-tar-dan-do, langsamer, wenn ritardando!

The first system of the score features a vocal line at the top with the lyrics 'Lob dir er - schal - - - - le!'. Below it are four vocal staves, each with the instruction 'mf cresc.' and the lyrics 'langsamer, wenn ri-tar-dan-do, langsamer, wenn ritardando!'. The piano accompaniment is shown in two staves at the bottom, with a 'trium' marking and a 'f' dynamic marking.

The second system of the score is a piano accompaniment consisting of two staves. It features a complex harmonic structure with various chords and melodic lines, including a 'trium' marking and a 'f' dynamic marking.

Terinka.  
Heil dir, du gü - ti - ger Herr, sei uns will - kom - - -

Georg.  
Heil dir, du gü - ti - ger Herr, \_\_\_\_\_

Ob. col canto. Fg. col canto ten.  
*pp*  
Sm.

The second system of the score features two vocal lines. The first line is for 'Terinka' with the lyrics 'Heil dir, du gü - ti - ger Herr, sei uns will - kom - - -'. The second line is for 'Georg' with the lyrics 'Heil dir, du gü - ti - ger Herr, \_\_\_\_\_'. Below the vocal lines is a piano accompaniment with the instruction 'Ob. col canto. Fg. col canto ten.' and a 'pp' dynamic marking. The piano part includes a 'Sm.' marking.



T. *cresc.* *tr* *tr* *tr*  
- men!

Ge. sei uns will-kom - - - - - men!

T. *tr*  
- - - - - Zeit wär's, daß Freud' Glück uns wieder - keh-re, un - se - rem neu - en Herrn  
und

Ge. Zeit wär's, daß Freud' Glück uns wieder - keh-re, un - se - rem neu - en Herrn  
und

*mf* *pp*

T. Ruhm sei und Eh - re, un - se - rem neu - en Herrn Ruhm sei und Eh - -

Ge. Ruhm sei und Eh - re, un - se - rem neu - en Herrn Ruhm sei und Eh - -

*simile* *fz* *3*

T. - rel

Ge. rel

Mädchen und Burschen.

Sopr. Sei uns ge - seg - net, Herr, Glück mög' dir er -

Alt. Sei uns ge - seg - net, Herr, Glück mög' dir er -

Ten. Sei uns gesegnet, Herr!

Bass. *f* Sei uns gesegnet, Herr!

Sei uns gesegnet, Herr! (Picc. col soprani) cl.Ob. Sei uns gesegnet, Herr!

Trp. *mf*

blü - - - hen, Eh - - - re dir, ed - ler

blü - - - - hen, Eh - - - re dir, ed - ler

Sei uns gesegnet, Herr! Eh - re dir, edler Herr!

Ehre dir, edler Herr! Ehre dir, edler

Benda.

Um nicht zu fehlen,  
 Herr, heil dir, heil dir, heill.  
 Herr, heil dir, heil dir, heill.  
 Ehre dir, edler Herr, heil dir, heill.  
 Herr! heil dir, heil, heil dir!

Bd. gut müßt ihr zählen!  
 Sopr. *mf* Um nicht zu fehlen, laßt uns gut zählen.

Ten. *f*  
 Bass. Wir wol - len zäh-len, wollen zäh -  
 Nun laßt uns al-le

*molto cresc.*

Terinka. *rit.*

Vivace.

167

Georg. Heil dir, du ed - ler Herr,

Benda. Heil dir, du ed - ler Herr,

Burschen und Mädchen. So, meine Lie - ben, bra - vo, bra - vo, bra - vis - simo,

Sopr. *f*

Alt. Nün laßt uns al - le zäh -

Ten. Nün laßt uns al - le zäh -

len, laßt uns zäh -

Bass. *f*

zählen, laßt uns zäh -

*rit.* *Vivace.*

*sp*

T. heil dir, du ed - ler Herr, heil dir, heil

Ge. sei uns will - kom - - - men, heil dir, du

Bd. gut geht es schon, gut geht es schon, bis aufs For - tissimo. Heut' ist der gro - ße Ehren -

len, um nicht zu feh -

len, um nicht zu feh -

len, um nicht zu feh -

len, um nicht zu feh -

*sp*

T. heil dir, heil!

Ge. ed - ler Herr, sei uns will - kom - - - men!

Bd. Tag, heut' ist der große Ehren - Tag!

- len, wir werden zäh - - - len!

- len, wir werden zäh - - - len!

- len, wir werden zäh - - - len!

- len, wir werden zäh - - - len!

g.....

Tempo I. (Allegretto.)

(zu den Kindern)

Bd. Nun, Kinder, Achtung,

Tempo I. (Allegretto.)

*p non legato*

(er wendet sich

Bd. Achtung, ge - fühl - voll tragt al - les vor!

g.....

an die Einzelnen)

Bd. Du hal - te Takt, das sag' ich dir, schön rein das „e“ mir in - to - nier'!

Bd. Um nicht zu fehlen, ihr gut zählen, um nicht zu fehlen, müßt ihr gut zäh - müßt

Bd. len!

Burschen.  
Sopr. Wir wollen zäh - len!

Alt. Wir wollen zäh - len!

Ten. *mp* Um nicht zu feh - len, wollen wir zäh - - - len!

Bass. *mp* Um nicht zu feh - len, wollen wir zäh - - - len!

Cor. *p*

Vcl. Cbs.

170 Un poco piu lento.

Terinka. *f* *ritard.*

Heil dir, heil dir, du ed-ler Herr,

Heil dir, heil dir, du edler Herr, sei uns will - kom - - -

Heil dir, heil dir, du edler Herr, sei uns will - kom - - -

Heil dir, heil dir, du edler Herr, sei uns will - kom - - -

Heil dir, heil dir, du edler Herr, sei uns will - kom - - -

Un poco piu lento. *ritard.*

*pp*

T. Tempo I. *poco a poco rit.*

heil dir, du ed - ler Herr!

Benda.

Um nicht zu fehlen, nun Kin-der, laßt uns zählen, ge-fühl - voll

men!

men!

men!

men!

men!

Tempo I. *poco a poco rit.*

Sm. *pp*

a tempo

Bd. tragt al-les vor!  
 Knaben. *mf* Heil dir, du gü - ti - ger Herr,  
*p* hm hm  
*p* (brummig) hm hm  
*p* hm hm  
*p* hm hm

a tempo

*p* Pic. Fl.  
 hm hm  
 8.

sei uns will - kom - men, glück - li - cher  
 hm hm hm  
 hm hm hm  
 hm hm hm  
 hm hm hm  
 hm hm hm

8. *trium*



Tag, — so lang er - sehnt, heut' bist du ge - kom - -

hm hm hm hm

hm hm hm hm

hm hm hm hm

hm hm hm hm

8.....

*mf*

men. Zeit wär's, daß Freud' und Glück nun wie - der - keh - - re!

*mf*

Zeit wär's, daß Freud' Glück und

*p*

Heil dir! Heil dir!

Heil dir! Heil dir!

uns wieder - keh - rel Heil dir!

Heil dir!

*p*

Mögst du uns gnädig sein, mö - ge dein Haus gedeih'n, glücklich nun ziehe

Mögst du uns gnädig sein, mö - ge dein Haus gedeih'n, glücklich nun ziehe

Mögst du uns gnädig sein, mö - ge dein Haus gedeih'n, glücklich nun ziehe

Mögst du uns gnä - dig sein, froh

Mögst du uns gnä - dig sein, froh

*mf*

*cresc.*

ein, mögst du uns gnädig sein, möge dein Haus gedeih'n, glücklich nun ziehe  
 ein, mögst du uns gnädig sein, möge dein Haus gedeih'n, glücklich nun ziehe  
 ein, mögst du uns gnädig sein, möge dein Haus gedeih'n, glücklich nun ziehe  
 sieh' uns al - le, möge dein Haus ge - deih'n,  
 sieh' uns al - le, möge dein Haus ge - deih'n,

*cresc.*

*ff rit.* *a tempo*  
 ein, heil dir, heil dir, heil!  
 ein, heil dir, heil dir, heil!  
 ein, heil dir, heil dir, heil!  
 Lob dir er - schal - - - - - lel  
 Lob dir er - schal - - - - - lel

*ff rit.* *a tempo*

Terinka.

Georg. Heil dir, heil, heil dir, heil dir,

Heil dir, heil, ed - ler Herr, heil dir, heil,

Heil dir, heil, ed - ler Herr, heil dir, heil,

Heil dir, heil, ed - ler Herr, heil dir, heil,

Heil dir, heil, ed - ler Herr, heil dir, heil,

Heil dir, heil, ed - ler Herr, heil dir, heil,

Heil dir, heil, ed - ler Herr, heil dir, heil,

*f sempre*

T. heil dir, heil dir, heil

Ge. ed - ler Herr, heil dir, heil,

Herr, heil

ed - ler Herr, heil dir, heil, du ed - - ler Herr,

ed - ler Herr, heil dir, heil, du ed - - ler Herr,

ed - ler Herr, heil dir, heil, du ed - - ler Herr,

ed - ler Herr, heil dir, heil, du ed - - ler Herr,

T.  heil dir, heil,

Ge.  dir, ed - - - ler Herr,

Benda.  bravo, bravo, bravo, bra -

 dir, ed - - - ler Herr,

heil dir,	heil dir,	ed - - -	ler	Herr,
heil dir,	heil dir,	ed - - -	ler	Herr,
heil dir,	heil dir,	ed - - -	ler	Herr,
heil dir,	heil dir,	ed - - -	ler	Herr,

 heil dir, heil dir, ed - - - ler Herr,



**T.**  
heil dir, heil

**Ge.**  
ed - - - ler Herr, sei will -

**Bd.**  
vis-si - mo, bravo, bravo, bra - vo, bra - vissi - mo,

heil dir, heil, sei will -

heil dir, heil, sei will -

heil dir, heil, sei will -

heil dir, heil, sei will -

heil dir, heil, sei will -

T. *dir, sei will - kom - men, ed - ler Herr!*

Ge. *kom - men, sei will - kom - men, ed - - ler Herr!*

Bd. *bra - vis - si - mo, bra - vis - si - mo, bra - vis - si - mo, bra - vis - si - mo, bra - vis - si - mo!*

*kom - men, sei will - kom - men, ed - ler Herr!*

*kom - men, sei will - kom - men, ed - ler Herr!*

*kom - men, sei will - kom - men, ed - ler Herr!*

*kom - men, sei will - kom - men, ed - ler Herr!*

*kom - men, sei will - kom - men, ed - ler Herr!*

*ff*

*ff*

Meno mosso. (Tempo I.)  
Benda.

*Nun bravo, bravo, meine Lie - ben! Doch jetzt ge-*

Meno mosso. (Tempo I.)

*fp* *p* *VI.*

Bd. 
  
nug, und abends mit Lust je - der singe, denn heut'ist's wichtig,

(Die Sänger und Sängerinnen gehen ab, nur Georg bleibt.)  
 Bd. 
  
daß es uns ge - linge!

*pp sempre*

Benda (zu Terinka) 
  
Nun muß ich gehen, man er - wartet mich!

*Più mosso.*  
*p cresc.*

unwillig schiebt er ihn zur Tür hinaus und geht ab.) 
  
(Benda schiebt Georg hinaus.)

*f*



2. Auftritt.  
Terinka, später Georg.

Moderato.  
Terinka.

Ach, Gott, wie hoffnungslos, wer weiß, ob jemals dieses Leid im

Moderato.

*f* *ff* *p* *ffp* *pp*

VI.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The piano part features a variety of dynamics including fortissimo (f), fortississimo (ff), piano (p), fortissimo piano (ffp), and pianissimo (pp). There are also markings for *fz* and *pp*. A section of the piano part is marked with a Roman numeral VI.

Herzen vergeht. Mein Vater, wie blind er ist, daß er von

*p* *p* *pp* *fp*

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues in the same key and time signature. The piano accompaniment includes dynamics such as piano (p), pianissimo (pp), and fortissimo piano (fp).

meiner Lieb' gar nichts versteht.

Ob. *cl*

*dim.* *p* *fz* *p*

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamics like *dim.* (diminuendo), piano (p), fortissimo piano (fz), and piano (p). There are also markings for woodwinds: Ob. (Oboe) and *cl* (Clarinet).

Er sollt' ver - nünftig sein, wie könnt' ich den Alten frei'n,

*p*

Detailed description: This system contains the fourth and final vocal line and piano accompaniment on this page. The piano part is marked with piano (p) dynamics.

*string.* *f* *recit.*

T. der mich mit sei-ner Lie - - be quält!

*string.* *Sm. p* *f* *string.*

*p* *recit.*

T. Ein al-tes Lied er - zählt: *rit.*

*f* *p* *p* *pp*

*Andante con moto* (♩ = 80).

T. Wenn der Herbst zieht ins Land, wird Gefühl zu Verstand,

*Andante con moto* (♩ = 80).

*Cor.* *cl.* *p sempre*

*rit.*

T. doch wahre Lie - be kann es nie sein, *rit.* doch wahre Lie - be kann es nie

*rit.*

*a tempo*

T. sein. *a tempo* Nur in der Frühlingszeit blüht sie al - lein,

*mf* *Sm.* *dim.* *pp*

T. nur in der Frühlingszeit blüht sie al - lein.

T. Ist doch des Alten Herz härter als

Cor. rit. a tempo Fg. Vla. Vel. Bs.

T. Stahl, doch das des Liebsten mein ein Son - - - nen - strahl,

Ob. Cl. f<sup>x</sup>

T. doch das des Liebsten mein ein Sonnen - strahl.

cresc.

Più mosso non troppo.

T. Più mosso non troppo. Wenn dann sei - ne Au - gen so feu - rig

T. sprü - hen, füh' ich die Wangen mein won - nig er - glü - hen.

T. Nie - mals, mein Vater, könnt' je ihr uns tren - nen, rit.

Andante (Tempo I, molto tranquillo).  
T. stets wird in Lieb' zu ihm mein Herz ent - bren - nen, ent -

Andante (Tempo I, molto tranquillo).  
Cl. *espress.*

T. bren - - - nen, stets wird in Lieb' zu ihm

T. mein Herz ent - bren - - nen, mein Herz ent - bren - - nen.

string. *f* *a tempo* *p*

T. Ach, wie bist so süß du, du erste

Fl. Ob.

Cor. Cl.

Fg.

*dim.* *pp*

T. Lie - be, oh, wenn es e-wig so, e-wig so blie - bel Oh, wenn es

T. e-wig so, e-wig so blie - bel

*rit.* *a tempo*

*rit.* *a tempo*

Sm.

*p*

T. Ach, — wie mir bange ist, nur nicht verzagen, was ich im Herzen fühl',

*f* *poco a poco string.*

*ff* *p* *fs*

Vcl. Cbs.

*rit.* *a tempo*

T. willich ihm sa - - - gen.

*rit.* *a tempo*

VI. *ff sempre*

*Andante.* *p* (seufzend)

T. Fort ist er nun,

*Andante.* *Sim.*

*sp rit.* *pp*

T. und nicht ahnt er, was ich ihm al - les sagen woll -

*(innig)*

*pp*

(Georg tritt unbemerkt ein durch die Türe im Hintergrunde.)

T. te, nun bleibt so lange er mir fer - ne, Gott, wie habe ich ihn doch so

186 Più mosso (♩ = 112).

Georg (nähert sich ihr unbemerkt und umarmt sie).

T. ger-nel So ger - - - nel

Più mosso (♩ = 112).

*p cresc.* *fp*

Terinka.

*poco rit.*

Ge. Du bist es!

Endlich hört' ich es! Nun hast du mich her -

*poco rit.* *dim.*

Allegretto (♩ = ♩).

T. Du Un - folg - samer! Der Vater

Ge. bei - gewünscht! Du Bö - se, dul

Allegretto (♩ = ♩).

*pp*

T. wünsch-te doch, daß du fer - ne bleibst. Du weckst des

Ge. Das wär' doch schad', wenn ich bei

*cresc. e string.*

*cresc. e string.*

T. Va - - - ters Zorn!

Ge. dir sein kann! Sag' ihm die Wahrheit nur!

Sm. *f* *rit.* *dim.*

**Allegro moderato.**

Ge. Wie müßt' ich lei - - - den, sollt' ich dich mei - - - den,

**Allegro moderato.**

Ob. *sim.*

Vi. *p*

Fg. Vel.

Ge. wie könnt' ich wei - - - ter le - - - - ben?

*dim.*

**Terinka.**

Will dich nie missen, muß es doch wissen,

Sm. *p* *piu f*



T. wie treu ich dir er - ge - - - ben!

Georg.  
fl. cl. Ach, die - ses Streiten und die - se Unstimmigkei - ten, ach,

Ge. wie sie mich pla - - - gen!

Terinka.  
Will dich nicht quä - len, dich nur er - wä - hen,

T. *accel.* glaub' mir, du sollst nicht ver - za - - - gen!  
*accel.*  
*cresc.*

Allegro molto (♩=132)

T. Will dich nie mis - sen, muß es doch

Allegro molto (♩=132)

Fl. Ob.  
Cl.  
mf

T. wissen, wie treu ich dir er - ge -  
Georg

Wie könnt' ich wei - ter le -

T. ben! Will dich nicht quä - len, dich nur er - wä - len!

Ge. ben! Ich seh' mit Grauen den al - ten

mp

T. Sollst nicht ver - za - - - gen, mir nur ver - traue, auf mich nur

Ge. Schlaun, dich gar so pla - gen, ich seh' mit Grauen den alten

fz

**Meno mosso.**

(mit Nachdruck)

T. bau - e, ich hab' dich ger - ne, ach, so

Ge. Schlau-en! Hast du mich

*p*

**Meno mosso.**

VI.

*p* *dim.* *pp*

**Un poco più tranquillo.**

T. ger - - nel Fühlst du im Her - zen Kum - mer und

Ge. ger - - ne? Fühl' ich im Her - zen Kum - mer und

**Un poco più tranquillo.**

*p*

T. Schmer - zen, wenn wir uns fer - - - - ne, laß dann die

Ge. Schmer - zen, wenn wir uns fer - - - - ne,

*accel. e cresc.*

*p accel. e cresc.*

*s*

T. Sor-gen, denk' nur an Mor-gen, ich

Ge. ein neu - es Le-ben kannst du mir ge-ben, wenn

T. hab dich ger - ne, ich hab' dich auch so

Ge. du ge - - ste - hest, du hast mich auch so

T. ger - - - nel Laß dann die

Ge. ger - - - nel Ein neu - es Le-ben kannst du mir

T. Sor - gen, denk' nur an Mor - gen, ich hab' dich ger - ne, ich hab', ich

Ge. ge - ben, wenn du ge - stehest, wenn du ge - ste - - - - - hest, du hast, du

*poco rit.*

T. hab' dich ger - - - - nel

Ge. hast mich ger - - - - nel

*molto rit.* *a tempo*

*molto rit.* *f* *dim.*

*dim.* *p*

Poco meno mosso.

Terinka.

Wie ich dich lie - - - - bel

Georg.

Wie ich dich lie - - - - bel

Poco meno mosso.

Fl. - Ob.

Vla. *p* *dim.*

Vel. Cor.

Andante.

T. *pp*  
Wie ich dich lie - - - - - bel

Ge. *pp*  
Wie ich dich lie - - - - - bel

Andante.  
*pp*  
*morendo*

Allegro (Tempo I).

(Terinka horcht auf.)

*pp* *p* *cresc.* *f*

Allegro molto. (♩=132.)

Terinka.

(Georg eilt zum Klavier.)

Horch, der Vater, rasch die No-ten.

Allegro molto. (♩=132.)  
*f* *fp*

Georg (leise).

(In Eile nehmen sie irgendwelche Noten  
Terinka. In die Hand und singen mit Übereifer.)

Und wel - che? Schnell, das Du - ett gib her!

*mf* *dim.*

## 3. Auftritt.

Terinka, Georg, Benda (tritt ein, bleibt in der Türe stehen und hört zu).

*Poco meno mosso.*

Terinka.

Neu - e Hoff - nung euch er - strah - le, Freu - de wohn' in  
Georg.  
Al - le Schmer - zen müs - sen en - - den, al - - les wird sich

*p sempre* Ob. Fg. Sm.

(flüsternd zu Georg)

T. die - sem Saa - lel Mach' doch Feh-ler!

Ge. end - lich wen - den.

Benda. (schüttelt den Kopf).  
Immer dasselbe! Die bei-den sin-gen stets das Du -

(beide etwas unbeholfen)

T. Freu - - de wohn' in die - - sem Saa - - lel

Ge. Al - - - les wird sich end - - lich wen - - den!

Bd. ett.

*mf*

**Più mosso, ma non troppo.**

Benda (eiltg unterbrechend).

Bd. *Das ist schrecklich, ihr singt falsch! Immer sag' ich euch doch, es ist „fis“!*

**Più mosso, ma non troppo.**

**Terinka (verdrossen).**

*Ha-ben es ver-ges-sen. Lernen un-ter-des-sen.*  
 Georg

*Ha-ben es ver-ges-sen. Lernen un-ter-des-sen!*

Bd. *(schüttelt mißtrauisch den Kopf)*  
*Wie, es ging doch feh-ler-los!*

Bd. *Sonderbar, sonderbar, wir wollen gleich mal*

(Benda will Terinka die Noten aus der Hand nehmen. Diese sucht sie zu verstecken. Benda bemerkt dies, entreißt beiden schnell die Noten und sieht sie durch.)

Bd. *sehnt!*



(Georgs Noten betrachtend.) *string.* (Terinkas Noten ansehend.)

Bd. „A - ve Ma - ri - a“ für Alt! „Te - de - um“ für Baß!

*string.*

*fp* *p* *Cl.* *fp* *fp* *fp* *fp*

(er hält ihnen die Noten vor) **Meno mosso (Tempo I).** Georg (verlegen).

Bd. Ist denn dieses hier das Duett von mir? Ach, es schien mir...

**Meno mosso (Tempo I).**

*p* *fp* *p*

Benda (spottend). Terinka (schüchtern).

Ach, es schien dir! Weiß nicht, wie's ge - sche - hen!

Benda. *p* *f* **Più mosso.** (zornig)

Du weißt nicht? Du weißt nicht, wie's geschehen? Ich

*Fl.* *f* *pp* **Più mosso.** *f*

**Tempo I.**

Bd. seh', ihr beschwindelt mich! Doch ihr täuscht euch in mir sehr! Denn es

**Tempo I.**

*p* *rit.* *p*

Bd. kommt in kurzer Wei-le der Burgvogt zur Verlobung her, und Punktum, so geschieht es, und

Ob. Cl. Fg.

Terinka. *accel.* (lebhaft) *f*

Bd. Nein, Punktum, so geschieht es, und Punktum, so ge-schieht es!

*Sm.* *p* *f* *mf* *fp*

T. *poco rit.*

Bd. nimmermehr, ich neh'm ihn nicht zum Mann. (mit Nachdruck) *b*

Den Herrn Burgvogt! Welches Glück und welche

*f* *p* *f* *p* *fp*

*poco rit.*

T. *molto rit.* *a tempo*

Bd. Ehre, nimm Vernunft an! doch *molto rit.* *a tempo*

Schö-nes Glück das, er mein E-he - mann!

*p* *f*

Ob. Fg. Vla.

Benda. Terinka.

Welche Ämter, welche Würden dann! Danke bestens!

*p*

Sm.

Benda.

So ein Grobi-an! Wel-che Zu-kunft, wie so eh-renreich!

*p*

Terinka.

Seine Gattin! Lieber sterb' ich gleich! Und wollt ihr mich gar

Bd. Da könnte man zer-sprin-gen!

*mf* *fp* *p* *fp*

♩. ♩. \* ♩. ♩. \*

T. zwingen, dann

Bd. Was dann, was dann, so sag' —

*fp* *cresc.* *f* *f* *ff*

♩. ♩. \* ♩. ♩. \* ♩.

T. *f*  
 das heut'ge Fest ver-derb' ich euch,  
 Georg.  
 Und ich, (entsetzt) heut' a-bend

Bd. *f*  
 Das heut'ge Fest ver - der - ben mir!

T. *f*  
 das heut'-ge Fest ver-derb' ich euch!

Ge. *f*  
 singe nicht, singe nicht, singe nicht, singe nicht, singe nicht! Ihr

Bd. *f*  
 Ja, wollt ihr, daß das Herz mir bricht!

**Allegretto.**

T. *mf*  
 Falsch werd' ich sin - gen, welche Pein, wie

Ge. *mf*  
 wer - det schon se - hen, es wird nicht ge - hen,

Bd. *mf* (erregt fleht er sie an und sucht sie zu beruhigen)  
 Kin-der, habt Erbarmen, schont mich, al - ten Armen! Das ist zum Verzwei - feln! Von

**Allegretto.**

VI. *mp*  
*fz.*

T. *f*  
groß wird eu - - re Schande sein!

Ge.  
und heu - te a - bend, nein, ich singe nicht, singe nicht, singe nicht, singe nicht!

Bd.  
weit und breit die hohen Gäste kommen doch zum Feste!

T.  
Falsch werd' ich sin - gen, wel - che Pein, wie

Ge.  
Heu - te das Fest ver - derb' ich euch, wie

Bd.  
In Böhmen gibt's nur ei - nen Benda! Und mei - ne Künstler - ehre, meine Künstler -

*p cresc.*

T. *f rit.* *a tempo*  
groß wird eu - - re Schande sein! Zu

Ge. *f*  
groß wird eu - re Schan - de, eu - re Schande sein! Zu

Bd. *f*  
ehre, alles dann, ja, alles dann zu Ende, zu En - de wäre, wäre!

*rit.* *a tempo*

*mf*

Allegro vivace (♩ = 126).

T. nichts könnt ihr mich zwingen, ich wer-de nie mehr sin-gen, ich  
 Ge. nichts könnt ihr mich zwingen, ich wer-de nie mehr sin-gen, ich  
 Bd. Ihr Lie-ben, mei-ne Kinder,

Allegro vivace (♩ = 126).

T. schwör', ihr hört mich nim - mermehr, nein, nim - mer-mehr,  
 Ge. schwör', ihr hört mich nim - mermehr, nein, nim - mer-mehr, Wenn  
 Bd. ihr Gu-ten, so habt Verstand,  
 8.....

T. nein, nim-mer - mehr, — nein, —  
 Ge. ihr uns nicht er - hö - ret und un-ser Glück zer - stö - ret, so sin-gen wir dann  
 Bd. und seid mir nicht mehr bö-se, laßt sa-gen euch, so hört mich an, laßt sa - gen

T. — nein, nein, nein, nimmermehr, nimmermehr!

Ge. nimmermehr, nein, nein, nein, nein, nimmermehr!

Bd. euch, so hört mich an, so hört, hört mich an! Laßt sa - gen

T. Nein, nim-mer-mehr!

Ge. Nein, nim-mer-mehr!

Bd. euch! So hört mich an!

T. Nein, nim-mer-mehr, nein, nein, nein, nein,

Ge. Nein, nim-mer-mehr, nein, nein, nein, nein,

Bd. Ihr macht mich ganz un - mög - lich, die Schand' wär' un-er - träg - lich, ich

*fp* *p cresc. poco a poco*

T. *mf*  
nim - - - mer - - - mehr, nim-mer-mehr,

Ge. *mf*  
nim - - - mer - - - mehr, nim-mer-mehr,

Bd. *mf*  
bin am End', so hört mich an, so hört mich an, so hört mich

*mf* *Sm.* *Tutti* *Sm.*

T. *mf*  
nim-mer-mehr, nein, nein, nein, nein, nein, nim-mer - mehr!

Ge. *mf*  
nim-mer-mehr, nein, nein, nein, nein, nein, nim-mer - mehr!

Bd. *mf*  
an, ich bin am End', so hört mich an!

*Tutti*

T. *mf*

Ge. *mf*

Bd. *mf*

*Sm.*  
*f* *fs accel.* *fs* *fs*



## 4. Auftritt.

Die Vorigen, die Mädchen.

(Die Mädchen kommen eilig herbeigelaufen.)

**Allegro con fuoco.**

Sopran.

Alt.

Lieber, guter Meister,

Lieber, guter Meister,

*f*

*f*

*f*

*f*

Ob.

*p* Sm.

lie-ber, gu-ter Mei-ster, hört doch, was hier heut' geschehn:

lie-ber, gu-ter Mei-ster, hört doch, was hier heut' geschehn:

Zwei ver-dächt'-ge Leu-te, die ge-kom-men heu-te, hat man e-ben in der

Zwei ver-dächt'-ge Leu-te, die ge-kom-men heu-te, hat man e-ben in der

*p*

**Terinka.** *f* (verwundert)  
Ist es möglich? In der Stadt hier!

**Georg.** *f* (verwundert)  
Ist es möglich? In der Stadt hier!

**Benda.** *f* (verwundert)  
Ist es möglich? In der Stadt hier!

Stadt ge-sehn! Ja, ganz

Stadt ge-sehn! Ja, ganz

si-cher, ja, ganz si-cher! Ja, das Amt hat sie ge-

si-cher, ja, ganz si-cher! Ja, das Amt hat sie ge-

sucht, doch nicht gefunden, denn sie sind so-gleich ver-schwun-den.

sucht, doch nicht gefunden, denn sie sind so-gleich ver-schwun-den.

*f* *p*

Aus Pa-ris sie kommen her, scheinen uns ge -

Aus Pa-ris sie kommen her, scheinen uns ge -

*mf*

fähr-lich sehr, ja, ganz si - cher, ja, ganz si - cher,

fähr-lich sehr, ja, ganz si - cher, ja, ganz si - cher,

sehr ge-fähr-lich sind die Fremden, man nennt sie Jako - bi - -

sehr ge-fähr - lich sind die Fremden, man nennt sie Jako - bi - -

(Gottfried und Julia  
erscheinen in der Türe.)

5. Auftritt.  
Die Vorigen, Gottfried, Julia.

Listesso tempo.

Terinka. *p* (In geheimer Angst)

Ja-ko - bi - - - - - ner!

Georg. *p* (In geheimer Angst)

Ja-ko - bi - - - - - ner!

Benda. *p* (In geheimer Angst)

Ja-ko - bi - - - - - ner!

ner! (sie erblicken Gottfried und Julia, erschrecken, flüsternd zum Lehrer) Oh, ja, das  
ner! Oh, ja, das

Listesso tempo.

*p* *ff*

*poco a poco cresc.*

T. Wie denn? Wie denn? Ja, das sind sie! Seht sie kommen!  
Ge. Wie denn? Wie denn? Ja, das sind sie! Seht sie kommen!  
Bd. Wie denn? Wie denn? Ja, das sind sie! Seht sie kommen!

*poco a poco cresc.*

sind sie, sind es sel-ber, seht sie kommen, seht sie kommen, Ja-ko-  
sind sie, sind es sel-ber, seht sie kommen, seht sie kommen, Ja-ko-

*poco a poco cresc.*

*poco a ff poco cresc.* *ff*

T. *ff* Ja - ko - bi - ner! (Benda, Georg und Terinka weichen vor den Ankommenden zurück, erst im Verlauf der Szene nähern sie sich ihnen.)

Ge. *ff* Ja - ko - bi - ner!

Bd. *ff* Ja - ko - bi - ner!

*mf* bi - - ner! Gott be -

*mf* bi - - ner! Gott be -

Picc. Fl. VI.

Cor. >

*pp* wahr' uns vor die-sen da! Seht sie kommen, es sind Jako - bi - - -

*pp* wahr' uns vor die-sen da! Seht sie kommen, es sind Jako - bi - - -

*fp dim.* *pp*

Gottfried. (grüßt freundlich)

Gu - ten

ner! (Bekreuzigen sich und laufen davon.)

ner!

VI.

*pp*

Vel. pizz.

Un poco meno mosso.

Tempo rubato.

Go. (Niemand erwidert seinen Gruß.) Julia.

Tag, gu-ten Tag! Möchten gern er -

Un poco meno mosso. Tempo rubato.

in tempo

J. su - chen euch...

Benda. (für sich, halblaut)

Him - mel, welch ein Schrecken! Was sie hier wohl suchen?

in tempo

Terinka.

Dürft' ich höf - lichst fragen, war - um sie uns be -

Julia.

T. suchen? Für kurze Zeit, ich bit-te euch,

cresc.

recit.

*rit.* **a tempo** Benda (beiseite)

J. vergönnt uns hier Zuflucht in eu - rem Hause! So was!

*rit.* **a tempo**

*mf* *molto dim.* *pp*

**in tempo** (laut, hart)

Bd. Hier Jako - biner. 's ist kein Platz hier!

im Haus

*fp* *fp* *fp* *fp*

Andantino (♩ = ♩).

Julia.

Wir, als Künst - ler, faßten den Entschluß, zu dem wohl - be - kannten Musikus...

(den Ausdruck ändernd höflich)

Bd. Ihr seid

**Andantino** (♩ = ♩).

*f1.* *pizz.* *p* *Fg.*

Tempo I.

Bd. Künst - - - ler, seid will - kom - - men mir! Zu dem

*f* (für sich)

**Tempo I.**

*Sm.* *fp* *fp*

**Meno.**

Bd. wohl be - kann - ten!

**Meno.**

*mf* *dimin.* *f*

**Meno mosso quasi Andante.**

Bd. Wie sie höflich sind! Und Künstler gar — wir wer - den

**Meno mosso quasi Andante.**

*pp* *p*

**Più animato.**  
(er geht zu ihnen)

Bd. sehn, mich kann nicht täuschen!  
man

**Più animato.**

*pp*

**Moderato.**  
(laut)

Benda. Kommt ihr von weit her?

Gottfried. Ins Vaterland wir kehren

**Moderato.**

*pp* *f*



*string.*

Bd. So, so, ihr seid wohl weitgereist! Wißt

Go. heim.

*string.*

*cresc.*

*Un poco animato.*

Bd. ihr, was ho - he Kunst, was Zauber der Mu - sik, kennt ihr euch aus im

*Un poco animato.*

*p* *cresc.*

*Julia.*  
*recit.*

Bd. Sin - - - gen? Aus Böhmen sind wir, und ihr

*string.* *string.* *recit.*

*f* *ff*

*in tempo* *rit.* *Andante.* *Gottfried.*

J. fragt noch, ob Sän - ger wir? In

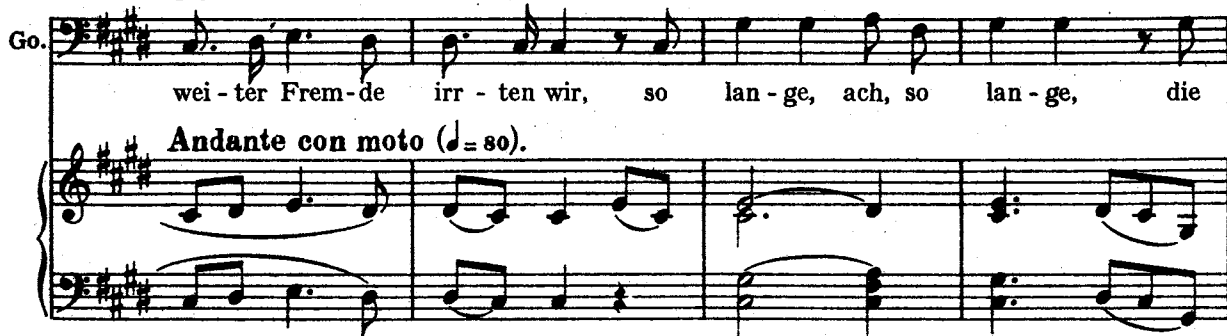
*in tempo* *rit.* *Andante.*

*pp* *f* *pp* *pp*

Vl. c.s. *pp*

Vcl. c.s.

Andante con moto (♩ = 80).

Go.  *wei - ter Frem - de irr - ten wir, so lan - ge, ach, so lan - ge, die*

Andante con moto (♩ = 80).

Go.  *Träne trübt' das Au - ge mir, das Herz sehnsuchtsbange. Wenn schlug*

*pp* *pp*

Go.  *al - les uns so trostlos schien, wenn je - de Hoffnung schwand dahin: aus*

*pp* *poco cresc.*

Go.  *tief - ster See - le san - gen wir die schö - nen Heimat -*

Ob. Cl. *mp*

Go. *f*

Lie - - der, die bitt' - ren Sorgen schwanden schier, die

Go. *p*

Hoff - nung kehrte wie - - - der, die kehrte wieder.  
Hoffnung

*piu f* *Sm.* *mp* *p*

Go. *p* *f* *mp*

Nur Gesang allein, nur Gesang allein, der flöbte sü - - ßen Trost uns ein, als

Cl. VI. *pp* *mf* *p*

Go. *mf* *f* *ff*

Hoffnungsstrahl, als höch - ste Hab', der Himmel un - ser Lied uns

Go.

gab!

*ff* Tutti

VI.

Ob. *mp*

Julia.

*p*

Nur

*rit.*

*p*

*pp*

*pp*

Cl.

FG.

J.

har-te Arbeit, Entbehrung schwer, war lan-ge uns be-schieden, die

*pp*

Fl. Ob.

J.

Fremde schien uns öd und leer, wir fan-den kei-nen Frie-den.

*pp*

Ob.

*pp*

J. Oh, Söhn - chen klein, oh, Toch - ter traut, ob

Fl.

ppCl.

(mit Begeisterung)

J. ihr die Hei - mat je erschaut? Aus tief - - ster See - le

cresc.

mf

Dr. Sm.

J. an - dachtsvoll die al - ten Wei - sen drängen, und

J. freu - dig un - ser Lied erscholl, vom Va - - ter - - land, vom

piu f

J. Va - ter - land wir san - gen, vom Va - ter - land wir san - gen.

J. *mp* Nur Ge - sang allein, nur Ge - sang allein, der gab uns sü - - ßen

J. Trost, als Hoffungsstrahl, — als höchste Hab', — der

J. Himmel un - ser Lied — uns gab!

*f* *ffs* *ffs* *ff sempre* Tutti

Terinka. (gerührt) *p* Nur Gesang allein, Ge-  
 Georg. (gerührt) *p* nur  
 Benda. (gerührt) *p* Nur Gesang allein, Ge-  
 nur

*dim.* *p* *pp* Cl. Sm.

T. sang allein flöbt süßen Trost uns ein!

Ge. sang allein flöbt süßen Trost uns ein!

Bd. sang allein flöbt süßen Trost uns ein!

*ppp* Cl.

Ob. Fl.

Arpa.

Julia.

Benda (sich die Augen trocknend, gerührt und herzlich). *3*

Das sollten bö-se Menschen sein?! Dies zu be -

**Allegro moderato.**

Ob. *p* *pp*

Cl. *pp*

Fg. *p*

Vla. *p*

Vcl. *pp*

J.

Bd. (zu Gottfried und Julia)

haupten wär' gemein! Ver - zeiht es mir, tat Un-recht euch, jetzt

J.

Bd. (immer mit wachsender Herzlichkeit und schlicht)

glaubt mir, helfe ich euch gern! Bin dürftig zwar, doch geb' ich, was ich

*tr.* *tr.* *fp* *p*

*pizz.*



J. Wir danken

Bd. *rit.* *a tempo*  
 habe, fühlt euch wie zu Hause, seid mir willkom - - men!

*tr.* *rit.* *a tempo*  
*p* *f*

J. euch!

Gottfried. *f* *sp*  
 Man läßt nicht zum Grafen ein, doch sprechen muß ich ihn al -  
 mich

*Sm. f* *p* *f* *sp*  
 Cor.

Benda. Ver-suchen will ich's

Go. *f* *sp*  
 lein, 's ist dringend, könntet ihr mir helfen?

*f* *sp*

*rit.* *a tempo*

Bd. mor - gen. Nun gut denn, a-bends, eh' das Fest beginnt. Doch

Go. Nein, noch heut'!

*rit.* *a tempo*

Bd. bitt' ich, tre-tet dort her-ein und seid hier wie zu Hau-se und

(zu Terinka)

Bd. nehmt vor-lieb mit Wenigem. Führ' wei-ter un-sre Gä-ste, führ'

Di. Sm. Di.

(Terinka führt die Gäste in das Nebenzimmer. Benda will ihnen folgen, da tritt der Burgvogt ein.)

Bd. wei-ter unsre Gäste!

Sm. *cresc.*

6. Auftritt.

Burgvogt, Benda, Georg, später Terinka.

(Der Burgvogt tritt ein, aufgeputzt, mit einem großen Blumenstrauß in der Hand.)

Listesso tempo.

Allegretto scherzando. (♩ = ♪)

Benda (mit tiefen Verbeugungen den Burgvogt hereinführend).

Welch ho - he Ehr' für mich!

Burgvogt.

Auf Liebes - flü - - geln

Allegretto scherzando. (♩ = ♪)

Bd. (flehend zu Georg)

Sei doch gut, schau, welche

B. (er erblickt Georg)

her eilt' ich... Was will denn der!?

Georg (leise, aber entschlossen).

Nein, ich geh' nicht! (verwirrt)

Schwierigkeit... (zum Lehrer) Daß, daß er gehen will.

Was sagt er?

*cresc.*

(zu Benda drohend)

Geh' ich jetzt, geh' ich jetzt, war ich heute hier zum letztenmal!

(erschreckend, Georg zurückhaltend)

Nein, nein, ach,

*fff* *fp* *mf*

(zum Burgvogt entschuldigend)

geh' nicht! Er geht auf je - den Fall. Habt Geduld, bald bleiben wir allein.

*dim.* *pp* *ob.*

Noten muß er gleich kopieren, denn schon heute muß es fertig sein, muß es

*cresc.*

(er ruft Terinka, die sich noch im Nebenzimmer aufhält)

Bd. sein, denn schon heute muß es, muß es sein!

Burgvogt (zornig zu Georg)

Muß es sein! Als-dann nicht mehr

(leise zu Terinka)

Bd. Sei vernünftig, machst du ihn jetzt böse, wird Georg büßen, sei doch

B. stören will ich.

(Benda führt Georg nach rückwärts zum Tisch, beruhigt ihn und gibt ihm Noten zum Kopieren.)

Bd. klug!

(Burgvogt nähert sich Terinka.) (süßlich)

B. Oh, Rei-zen-de, oh, Lieb-liche, ihr seht mich

Fl. Cor. m. s. pp p cresc.

Terinka (seufzend).

rit.

Ach, ach, seid ihr hier, ach, al-ler schö-nen Jung - fern Zier, seid

Andante.

hier! ihr! (emphatisch) Oh, Schön - ste, laßt euch an - fle - hen,

Andante.

Fl.

wollt mich doch an - se - - hen, oh, laßt euch be - schwö - ren, von

A - mordas Herz be - tö - - ren! Ihr ahnt es schon, ihr ahnt es schon!

*string. e cresc.*

B. *string. e cresc.*

Oh, laßt die Frühlings - bo - - - ten mein, durch zär - ten, sü - Ben Duft euch

*string. e cresc.*

Vcl. Cor. Ob.

*mf*

*cresc.*

B. *sempre cresc.*

sa - gen mei - nes Her - zens Pein, durch zarten, sü - - - Ben

*mf* *sempre cresc.*

*p*

B. (er überreicht ihr den Strauß)

Duft, oh, laßt euch sa - gen, euch sagen mei - nes

*cresc.*

*f* *ff* *ffz*

Tempo I.  
Terinka (seufzend).

Ach, dieser schöne Strauß, wie schade, daß ihr ihn ge - pflückt,

B. Herzens Pein.

Tempo I.

Sm.

*p*

Fl. VI.

T. *p* wie scha - - - de, *pp rit.* daß ihr, daß ihr ihn ge -

B. *p* Für euch doch hab' ich ihn gepflückt!

Fl. *Fl.* *pp* *rit.* *3*

T. *a tempo* pflückt!  
Georg (den Benda umsonst zurückhalten wollte, stürzt zu Terinka und reißt ihr die Blumen aus der Hand).  
Soll' spielen ich den

B. Mit diesen Blumen biet' ich euch mein Herz und meine Hand zugleich, dies

*a tempo* *Cl.* *Fag.* *pp* *f* *dim.*

(halblaut zu Georg)

T. Ver - - trau - e mir, ver - trau - e mir!

Ge. Dummen!?

B. *(zornig)* al - les nur für euch! Sie gab ihm mei-ne

*VI.* *p* *espress.*



(den Burgvogt beruhigend)

T. Mein lieber Herr, er stellt ins Wasser sie, hier ver-wel-ken sie, die armen  
denn

B. Blumen!

(sehr innig)

T. Blumen, die gepflückt von euch! Die ar - me, arme Kno-spe hier, vor -

T. bei ist's nun mit ih - rer Zier, ge - bro-chen ist sie ja von euch!

T. Wie ist sie doch auf - geblüht, schön von Sonnenstrahlen hell umglüht. Die

T. *cresc.*  
 ar - me Kno - spe welken soll, ihr Le - ben en - den jam - mer - voll, ver -  
 mf *p*

T. welken nur für euch, ver - wel - ken nur für euch, für  
 Burgvogt.

War - um denn schad' ums  
*cresc.* *espr.* VI. *mf* Cor.

T. euch, ver - wel - ken nur, ver - wel - ken nur, für euch, für  
 B. Blümelein, wie gerne blüht's für euch allein, oh, Schönste mein, für

*p poco a poco cresc.* *mf*

T. euch, für euch! Die arme Knospe welken soll,  
 B. euch, für euch al - lein! Oh, wenn ihr mich er -

*dim.* *p* *dim. sempre* Vlc.

T. ihr Leben enden jammervoll, verwelken nur für euch, al -  
 B. hö - ret, tu' ich, was ihr be - geh - ret, nur für euch al -

*poco accel.* **Poco piú mosso.** (sie weicht ängstlich zurück)  
 T. lein! (er will vor Terinka niederknien) Nein, nein, nein, nein, nein, nein...  
 B. lein! Wie, nein,

*poco accel. e cresc.* **Poco piú mosso.** *fp*

T. (erschrocken) *rit.* (schmeichelnd, kokett)  
 Ach! Ich  
 B. wie, nein?! Nur seinet-wegen!  
*rit.*

*fp* *p* *vi.*

**Allegretto scherzando.**  
 T. seh' es wohl, wie glücklich wär' die Frau, die solchen stattlichen und schönen Mann, solch  
**Allegretto scherzando.**

*fpp* *p* *vi.* *fl.* *Ob.*

T. al - ler - lieb - sten zum Gat - ten einmal nehmen kann.  
 Georg (springt auf, will vortreten)

Benda (hält ihn zurück) Was hör' ich!

Burgvogt (Terinkas Worte selbstgefällig wiederholend.) So  
 Solch

VI. *p*

T. (mit gespielmtem Schmerz) *p*  
 Es

Ge. Was sagt sie!

Bd. schreib' doch, Dickschädel du!

B. schönen Mann, solch al - ler lieb - sten! Wollt ihr die Glückliche sein?  
 nicht

Fl. *p*

Fg. *p*

**Meno mosso. (Andante.)**

T. geht nicht, leider nein. Be - vor verschied mein Mütterlein, um ih - rem Wil - len

**Meno mosso. (Andante.)**

Fl. *p*

Sm. *pp sempre*

*string.*

T. treu zu sein, gab ich mein Wort, nicht eh'r zu frei'n, als nach fünf

T. *Allegro giusto.*  
 Jah - ren! War - tet ihr nun so lan - ge, wird euch da -  
 Georg.  
 So ko - ket - tie - ren hier, schämst du dich  
 Benda (mit Georg beim Tisch streitend).  
 Glaub' nicht, daß die - se Welt dreht sich, wie's  
 Burgvogt (traurig).  
 Als nach fünf Jah - ren!

*Allegro giusto.*  
 Fl. *mf* Cor. *sp* *sp*

T. bei nicht bange, dann nach fünf Jah - - ren sollt ihr's er - fah - - ren!  
 Ge. nicht vormir, 's ist ei - ne Sünd', bin ja nicht blind,  
 Bd. dir ge - fällt, sei doch gescheit, laß doch den Streit,

Ge. 's ist ei-ne Sünd', bin ja nicht blind,

Bd. Burgvogt (feurig). sei doch gescheit, laß doch den Streit,

B. War - - ten so lang auf euch? Mein sü-ßes Him-mel-reich

Fl. Ob. *fp*

Terinka.

Ge. Nein,

Ge. 's ist ei-ne Sünd', bin ja nicht blind!

Bd. sei doch gescheit, laß doch den Streit!

B. nehm' ich mir gleich, nehm' ich mir gleich!

Cor.

(zurückweichend)

T. nein, erst nach fünf Jah - ren! Oh, oh, oh, oh,

Bd. Oh,

(Burgvogt nähert sich Terinka mit offenen Armen. Georg stürzt herbei und hält ihn zurück.)

B. Mein Täubchen, lieber gleich!

T. oh, oh,  
Georg (zu Terinka).  
Falsche du! Hör' doch auf!

Bd.

B. (zu Georg)  
Die Frechheit! Jetzt wüßt' ich endlich gern, was

T. (ihn unterbrechend)  
er wollt'...

Ge. (erzürnt)  
So wißt denn, ja, ich wollt'

B. stört den jungen Herrn...

T. (sie stockt, dann plötzlich)  
er wollt'... ge - fäl - lig wollt' er sein, ge -

(sie dreht den Burgvogt um) (Hände ringend)

T. fäl - lig wollt' er sein. Ihr seid ja, mit Ver - laub, da hin - ten ganz voll

T. Staub! Georg (er bürstet ihn ab) (höhnend)ä

Burgvogt Ja, wirklich ganz voll Staub! Ich wollt' dem Herrn nur (mit versteckter Wut, sich ihm entwindend)

Ich danke bestens!

(Der Burgvogt erzürnt, führt den Lehrer nach vorne. Terinka mit Georg streiten im Hintergrunde.)

Ge. dienen. (zum Lehrer, dem Georg drohend)

B. Nicht schuldig bleib' ihnen! Heut' als Sol-dat er noch ich's a tempo rückt



Benda (entsetzt).

Nein, nein, nein, nein, was habt ihr vor! Er ist mein füh-render Te -  
 ein!

nor! \_\_\_\_\_ Wißt, Te - - nö - re sind selt' - ne  
 Nein, länger duld' ich nicht den Fle-gel, länger duld' ich

Vö - gel! Nein, nein, nein, nein, was habt ihr vor, ich bit-te  
 nicht den Flegel. Heut' muß er fort, heut' muß er fort, ja, noch heut'

Bd. *euch, ich bit-te euch, bit-te euch, bit-te euch!*

B. *fort mit ihm, ja, noch heut' fort mit ihm!*

**recit.**  
(mit wachsender Angst)

Bd. *Das Fest verderbt ihr mir! Er singt den Genius hier, wie, ihr wißt es nicht?*

**recit.**

**a tempo**  
(flehend)

Bd. *Oh, hört mich an! Die Tochter geb' ich euch!*  
**Burgvogt**

**a tempo**

*Heut' muß er fort, heut' muß er*

Ob.  
Cor.

Bd. *Nur laßt mir den Te - nor zu Haus! (mit aufgeblasenem Ernst)*

B. *fort! So wißt denn,*

B. wer ihn er - setzen wird: ich selber sing' Te - nor für euch!

Benda (entsetzt). Burgvogt (beleidigt).  
 Er singen! Wie, ihr wundert euch? Der Burgvogt sollt' zu Weg' nicht

Benda.  
 Er ist Te - nor!

B. bringen das, was der kann? Ich sin - ge

B. auch Te - - nor! Die Stimm' je - doch, zum Weinen ist's!

Benda (mit wachsender Angst). (für sich)

## Benda (zum Burgvogt).

Ihr singt doch Baß!

Ist nicht auf Or - gan Verlaß?

solch' F1. Ob. Wenn

*m. s.* *mf sempre cresc.*

ich die Lunge fül - - le und tüchtig los dann brül - le, bebt a! - les rings um -

*mf*

Benda. (seufzend)

Ich weiß, ich weiß, ich schätz' die Stimme sehr, ein starker

her!

*fp*

Bd. *rit.* (mit der Fistel)

Baß, ihr singt das tie-fe „Doch“, zum Unglück ist die Lage äußerst hoch!

*dimin.* *pp* *rit.*

240 a tempo  
Terinka.

Georg. Was hab' ich für ein Kreuz mit dir! Willst alles du ver-  
Be-gegn' ich hier dem al-ten Geck, erfaßt mich Wut, wenn  
Bd. Burgvogt (lachend) Ich werd' verrückt, welch' Mißgeschick, was weiß der Gute  
Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, kenn' das viel ge-nauer! Weiß es doch

T. derben dir mit deiner dummen Eifersucht, ach, 's ist ein Kreuz, 's ist ein  
Ge. er so keck, bin nicht aus Stein, hab' doch Gefühl, bin nicht aus Stein, hab' doch Ge-  
Bd. von Musik, und nun singen gar möcht' er für-wahr, er ist ein Narr,  
B. jeder Bauer, so stark wie ich, brüllt hier keiner mehr! Le-ge ich

T. Kreuz, 's ist ein Kreuz, 's ist ein Kreuz, 's ist ein Kreuz!  
Ge. fühl, bin nicht aus Stein, hab' doch Ge-fühl, bin nicht aus Stein!  
Bd. das ist mir klar, er ist ein Narr, das ist mir klar, er ist ein Narr!  
B. los, ganz mü-he-los, ent-flamm' ich al-les rings umher!

T.

B.

The top system shows the vocal parts for Tenor (T.) and Bass (B.) and a piano accompaniment. The T. and B. parts are in a 3/4 time signature with a key signature of one flat. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

**Allegro moderato.**

Georg.

(zu Georg)

Geht nur, ich mach' mir nichts daraus.

B.

Ich geh', die Strafe bleibt nicht aus!

The middle system shows the vocal part for Bass (B.) with lyrics. The lyrics are: "(zu Georg) Geht nur, ich mach' mir nichts daraus." and "Ich geh', die Strafe bleibt nicht aus!". The music is in 3/4 time with a key signature of one flat.

**Allegro moderato.**

Picc.

Ob.

*p*

Burgvogt (wütend).

Ge.

Wie, wenn nun ich euch klagte an! Mir drohen!

The bottom system shows the vocal part for Ge. (Georg) with lyrics: "Wie, wenn nun ich euch klagte an! Mir drohen!". The music is in 3/4 time with a key signature of one flat. The piano accompaniment includes a Piccolo (Picc.) and Oboe (Ob.) part, marked with a piano (*p*) dynamic.



(ungeduldig)

R. Mann? Sag' mir, ahnst du, wer es ist?

B. Noch nicht, Herr. Er ist ver-

**a tempo**  
Rudolf (zornig).

(Er zieht aus der Tasche ein französisches Zeitungsblatt heraus, liest darin, dann in Gedanken für sich.)

B. ...schwunden, samt seiner Frau. Teufel auch! Das ist ärgerlich.

**a tempo**

**Moderato, quasi Tempo I.**

R. Der Zeitungsnachricht soll' ich glauben? Vielleicht ist er am Leben noch! Ist

**Moderato, quasi Tempo I.**

Ob.

Rudolf (heftig).

Burgvogt (erschrocken). *fb*

R. er der ist's aus mit uns! Aus mit uns? Wie so? Hör' und merk' es dir!

Mann,

vi. *mf* Cor. *p*



(heimlich)

R. Zum Grafen darf er nie-mals. Ver-haf-te ihn! Erfüllst du den Befehl, schon

R. *rit.* morgen, wenn ich hier der Herr, zum Burggraf du gleich er - nannt. *a tempo* Jetzt wirst

R. Burgvogt (sich verbeugend). geh! Ich Burggraf! Dan - ke, dan - - -

Georg (kommt herein und tritt vor Rudolf). *recit.* Sei gnädig, Herr! *a tempo* Oh, hört mich an! Nur ein paar  
 (sie wollen weggehen) Rudolf (ungeduldig).  
 B. - - - kel Hab' keine Zeit jetzt. *a tempo*

Ge. Worte. Der Burgvogt tut uns Unrecht al - len, be - freit uns, Herr, aus seinen

Ge. Krallen!  
Burgvogt (heftig).

*string.* *b2.*

Oh, Herr, glaubt nicht dem fal - - - schen Lügenmaul!

**Meno mosso, quasi Andante.**

(Aus dem Nebenzimmer tritt Gottfried heraus und hört im Hintergrunde unbemerkt zu.)  
(zu Rudolf)

Ge. Oh, fragt die Armen, Witwen, fragt die Frau'n, sie werden weinend euch sich

**Meno mosso, quasi Andante.**

**Più animato.**

Ge. an - ver - trau'n. Schützt, Herr, die Schwachen gegen sei - ne Wut!

**Più animato.**

Burgvogt (in höchster Erregung).

Du frecher Lümmel! Oh, wie unverschämt!

Poco Allegro.

(in Wut geraten)

*fp*

B.

Den Burschen da, den kenn' ich schon,

B.

er höhnt die hohe Ob - - rigkeit und maßlos seine Dreistigkeit, er

*p cresc.*

Georg.

B. hetzt die Leu - te ge - gen uns! Das ist ge -

Rudolf (zornig zu Georg).

Ge. logen! Du frecher Bursche, uns-rem Burgvogt  
 Burgvogt.  
 Ein Rebell ist er!

(mit Nachdruck)

R. glaub' ich, zum Burg - - graf mor - gen wird er schon er -

Moderato.

R. nannt! (mit einem Freudenausbruch).  
 Burgvogt  
 Ich Burggraf! Hörst du's? Wart', ich räch' mich

VI. Moderato.  
*p scherz.* Sm. Dř.

Georg.

B. bald! Als Bettler dich zu sehn, freu' ich mich

Ge. (entsetzt) Weich' Unglück! We - he,  
B. schon!

Ge. *accel.* we - - he, es ist aus mit uns! (Gottfried tritt nach vorne.)  
B.

Die Vorigen. Später Julia, Terinka, Benda, Musketiere und Volk.

Allegro molto.

Poco meno mosso.

Georg.

Gottfried. Ach!

Vertraut auf mich!  
Rudolf. (blickt Gottfried gespannt und mit Schrecken an)

Burgvogt. Ach! Welche

Allegro molto. Ach! Poco meno mosso.

*f* *ff* *f* *sp* *pp*  
Fg. Vcl.

R. Kühnheit! Oh, meine Ahnung! Ist das er?!

B. (beiseite) *poco rit.*  
Ich weiß schon, was ich  
*poco rit.*

*dim.* *pp*

Allegro molto (♩ = 132)

Gottfried.

(zu Rudolf) *f*

Wo Un - - recht

(ab)

tu'.

Allegro molto (♩ = 132)

*f* *ff* *f* *sp*

Go. herrscht und Gewalt, ist deine Hand im Spiel! Rudolf, (mit Nachdruck)

Go. kennst du mich?  
Rudolf (Gottfried erkennend, weicht entsetzt zurück).  
Du bist es, bist es selbst! Du

Go. E - - len - der  
lebst noch! Sag', was willst du hier!

Go. du! Deine Angst nicht ver - heh - le! Dein Ge - wissen schreit in deiner.

Go. See - - - le: Er ist da! Die Stra - - fe wird dich er

Ob.

*mf* *p* *mf*

Go. ei - - - len, der Rächer kam, er

*mf*

Go. klagt dich an, er ist da, er ist da!

Rudolf (seine Furcht überwindend). *f* *p*

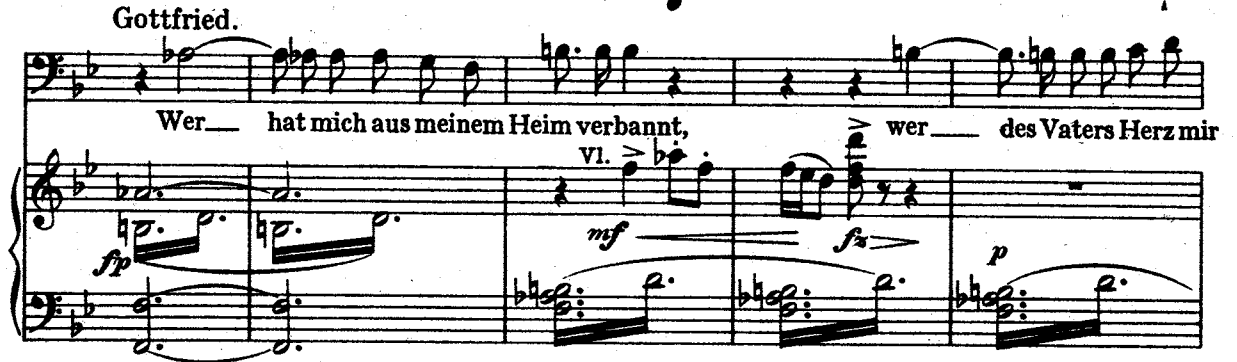
Ich, fürchten, fürchten sollt' ich dein

R. Droh'n! Du sollst un-ter-liegen mir, das schwör' ich hier, der Sieg wird

*f* *fs* *p*



R.  **mein!**

Gottfried.  **Wer** hat mich aus meinem Heim verbannt, **wer** des Vaters Herz mir

Go.  **abgewandt!** Der mir dies al-les an-getan, du kennst ihn, die-sen

Go.  **Ehrenmann!** Du bist es selbst, ja, du

Go.  **selbst!** **Rudolf (für sich).** Wie

Poco tranquillo e sostenuto.

R.   
 schrecklich, ihn zu se-hen hier! Mein Blut, es stockt in

Poco tranquillo e sostenuto.

*fp*   
 Fl. Ob. *pp*   
 VIa.

R.   
 mir! Doch Kühnheit nur und

*cresc.*

Georg

(beiseite).

Oh, wie sie streiten, wie sie wüten!

R.   
 Mut al-lein kann hel-fen mir, kann ret-ten mich, der

Georg (beiseite),

R.   
 Sieg wird mein! Ich ah-ne schon, wer die-ser

*fz* *f* *ff*

Ge. Frem - - del!  
Gottfried.

(Julia, Terinka und Benda kommen Wie falsch hast du mich angeklagt! Mein Va - ter folgte herbeigeilt. Mit Entsetzen blicken sie auf die beiden Streitenden.)

Fl. Ob. *espress.*

Go. deinem Rat. Die Maske reiß' ich dir vom Ant - litz, ent - lar - ven will ich dich als

**Più animato (Tempo I).**

Go. Lügner, ent - hüllen dei - ne Missetat!  
Rudolf.

**Più animato (Tempo I).** Du selbst bist schuld daran, du

R. selbst! Dem Va - ter brachtest du nur Schan - de,

Gottfried.

R. ver - schriebst dich dieser schnöden Ban - - de. Den

Go. Sohn vom Vater trenntest du, dies Werk vollbrachtest du allein!  
Rudolf.

Mich

R. schmä - hen kannst du immerzu, doch heu - te wird dein Er - - - be

Julia. Gottfried.

Ach, Ru-dolf seh' ich hier! Mein

R. mein! Du hast in deinem Eigensinn be-schmutzt des Stan - des

Go. Un - glück war nur dein Gewinn, Ver - gel - tung ich be - geh - - rel

R. Ehre!

Go. Sei ver - flucht, sei ver - flucht, sei ver -

Julia. a tempo

Go. flucht, wis - se, die Vergeltung, sie naht! Ach! a tempo

J. Ach! Oh,

Go. Wir stehn bei uns - - - rem Rech - - - te, ent -

## Sostenuto e tranquillo.

J. Him - - - mel, gib uns Kraft! Wie falsch hat er uns  
 Go. flie - he, 's ist noch Zeit!  
 Rudolf.

## Sostenuto e tranquillo. Mich schrecken kei-ne Mäch - te, zum

VI.  
 pp

J. an - geklagt, nur Gott ist unsre Zuversicht, der Rei - - - ne  
 R. Kampf bin ich be - reit, ja, bin zum Kampf.

pp  
 p cresc.

## Tempo I.

J. nie ver - zagt.

Terinka.

Georg. Wie sie sich hassen, wie sie toben, oh, wie sie grollen, sich be - dro-hen!

Benda. Oh, Welch ein Haß, was ist ge - schehen, wer dieser Mann, kann ich ver - ste - hen!

Wie sie sich hassen, wie sie toben, oh, wie sie grollen, sich be - dro-hen!

R. be - reit!

## Tempo I.

fp

(Der Burgvogt kommt mit den Musketieren, hinter ihm das sich nachdrängende Volk.) Ver-haf-tet diesen

R. Fremden, ein Re-bell ist er, ein Ja-ko - bi - ner!

Sopr. *ff*  
 Alt. Ja-ko-bi - - - ner! Ja-ko-bi - ner!  
 Ten. Ja-ko-bi - - - ner! Ja-ko-bi - ner!  
 Bass. Ja-ko-bi - - - ner! Ja-ko-bi - ner!

*ff* Tutti *p* Sm. *pp* Timp.

Gottfried. Wie er - bärm - lich!

Ja-ko-bi - - - ner!

Go. Nied - rig dei-ne Tat! Der Graf sei

Go. Rich - ter von uns bei - - den, ich will zu ihm, er soll ent-

Go. Rudolf.  
schei - - den! Deinen Aus - weis willich se - - hen!

Gottfried (zieht seine Papiere aus der Tasche und wirft sie auf den Boden).

Nimm ihn hier!

Rudolf (liest die Papiere durch, die ihm ein Diener gereicht hat).

Ludwig Hol - - mann.



Auffremden Na - men ausgestellt, sind sie gül - tig nicht.

Go. Vor der Ver-fol-gung mußten heimlich fliehen wir. Meinen wahren

Go. Na-men kennst du wohl! Noch Ei-ner kennt ihn, dies ist eu-er

Ob.

Go. Graf, mein Va - - ter!

Sopr. (entsetzt)

Alt. Wie, sein Vater!

Ten. (entsetzt)

Bass. Wie, sein Vater!

vi.

Rudolf.

Be - straft wirst du für die-se Lü - ge

Gottfried.

Ent-scheiden soll der Graf al -  
dein, des Grafen Sohn ist längst schon tot!

lein, be - - schützen wird uns Gott!

Rudolf (laut).

Nun gut denn, führt ihn hin! Bei

(zum Burgvogt beiseite, halblaut)

262 **Un poco meno mosso.**

Gottfried (Die Wache verhaftet Gottfried und legt ihm die Fesseln an.)

R. So füll' das Maß, laß  
Morgengrau'n aus dem Kerker dann heimlich sei er hin-weg-geführt.

**Un poco meno mosso.**

*p* Df. Cor. Pos. *pp* Sm. *pp*

Go. fesseln mich, doch meine Ehr' bleibt unberührt!

R. Zum Grafen geh und klag mich

*cresc.* Pos. *p*

Terinka. **Andante.**  
Benda. Seht die  
Burgvogt. Seht die  
an, daß der dir hilft, ein lee - rer Wahl! Seht die  
Sopr. Seht die  
Alt. Seht die  
Ten. Seht die  
Bass. Seht die **Andante.**

Cl. *rit.* *pp* Eg. *pp*  
pizz. Timp.

## Julia.

Oh, welch ein Schmerz, oh, welches Leid!

beiden, haßver - blendet, wer kann

beiden, haßver - blendet, wer kann

beiden, haßver - blendet, wer kann

beiden, haßver - blendet, wer kann

Fl. Ob. *p*

Cl. *p*

Fg. *p*

*pp*

*pp* Timp.

Mein Herz er - bebt voll

wissen, wie das endet!

wissen, wie das endet!

wissen, wie das endet!

wissen, wie das endet!

wissen, wie das endet!

*mf*

*rit.*

J. *rit.*  
 Bangigkeit, er - hö - re uns, - du lie - ber Gott!

*p* *pp rit.* *ppp*

*Andante.*

J. *Andante.*  
 Gottfried. Er -  
 Du E-lender, du verdirbst dich selbst! Ver-rä - ter, wie veracht' ich dich!  
 Rudolf.

*Andante.* Zum

Cor. Cl. *mp*

Pos. Fag.

J. *pp*  
 hö - re uns, du lie - ber Gott, und hilf uns doch in  
 Benda.  
 Wie sie strei - ten, wel - che Klagen, was gesche - hen,  
 R. Grafen geh und klag mich an, daß der dir hilft, ein  
 Burgvogt.  
 Wie sie strei - ten, wel - che Klagen, was gesche - hen,

VI. *pp*

J. die-ser Not!  
Terinka.

Bd. Wie sie strei - - - ten, wel - - - - che  
wer kann's sagen! Was ge - - schehen,

R. lee - rer Wahn! In mei-ner Hand ist die Ge-walt, und

B. wer kann's sagen! Was ge - - sche - hen,

*cresc.*  
*p.*

J. Oh, wehch ein Schmerz, oh,

T. Klagen, was geschehen, wer kann's sa - gen!

Bd. wer kann's, wer kann's sa-gen!

R. mei - ne Ra - che trifft dich bald!

B. wer kann's, wer kann's sa-gen!

Ten. *pp* Wie sie - -

Bass. *pp* Wie sie - -

*dim.*  
*p.*  
Fl. Ob.

J. wel - ches Leid, mein Herz er - hebt voll  
 strei - - - - - ten, wel - - - - - che  
 strei - - - - - ten, wel - - - - - che

The first system of the musical score features a vocal line (marked 'J.') and piano accompaniment. The vocal line consists of two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are: 'wel - ches Leid, mein Herz er - hebt voll strei - - - - - ten, wel - - - - - che'.

J. Ban - gig - keit, er - hö - re uns, mein  
 Kla - - - - - gen, was ge - - - - -  
 Kla - - - - - gen, was ge - - - - -

The second system of the musical score features a vocal line (marked 'J.') and piano accompaniment. The vocal line consists of two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are: 'Ban - gig - keit, er - hö - re uns, mein Kla - - - - - gen, was ge - - - - - Kla - - - - - gen, was ge - - - - -'. Dynamic markings include *f* and *mf*.

J. lie - - - - - ber, mein lie - - - - - ber  
 sche - - - - - hen, wer kann's sa - gen, wer kann's  
 sche - - - - - hen, wer kann's sa - gen, wer kann's

The third system of the musical score features a vocal line (marked 'J.') and piano accompaniment. The vocal line consists of two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The piano accompaniment consists of two staves: the upper staff has a treble clef and the lower staff has a bass clef. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are: 'lie - - - - - ber, mein lie - - - - - ber sche - - - - - hen, wer kann's sa - gen, wer kann's sche - - - - - hen, wer kann's sa - gen, wer kann's'. Dynamic markings include *p*.

*cresc.*

J. Gott! Terinka. Oh, hilf uns doch in

Georg. Seht die bei - den, haß - ver - -

Benda. Seht die bei - den, haß - ver - -

Rudolf. Seht die bei - den, haß - ver - -

Burgvogt. In mei - ner Hand ist

Seht die bei - den, haß - ver - -

sa - - - - - gen.

sa - - - - - gen.

Fl. VI. Ob.

J. die - - ser Not, oh, hilf uns doch in

T. blen - det, wer kann wis - sen, wie das

Ge. blen - det, wer kann wis - sen, wie das

Bd. blen - det, wer kann wis - sen, wie das

R. die Ge - - walt, und mei - - - - - ne

B. blen - det, wer kann wis - sen, wie das

H. M. 46



J. die - - ser Not, er - - hö - - re uns, mein  
 T. en - det, wie sie strei - - - ten, wel - che  
 Ge. en - det, wie sie strei - - - ten, wel - che  
 Bd. en - det, wie sie strei - - - ten, wel - che  
 R.  
 B. Ra - - - che trifft dich  
 en - det, wie sie strei - - - ten, wel - che

J. *dim.* lie - - ber, mein lie - - - ber  
 T. *dim.* Kla - gen, was ge - sche - hen, wer kann's  
 Ge. *dim.* Kla - gen, was ge - sche - hen, wer kann's  
 Bd. *dim.* Kla - gen, was ge - sche - hen, wer kann's  
 R. *dim.*  
 B. *dim.* bald, die Ra - che mein, sie trifft dich  
 Kla - gen, was ge - sche - hen, wer kann's

J. Gott!

T. sagen!

Ge. sagen!

Bd. sagen!

R. bald! Zum Grafen geh und klag mich an,

B. sagen!

Sopr. *f*  
Seht die beiden, haßverblindet, seht die

Alt. *f*  
Seht die beiden, haßverblindet, seht die

Ten. *f*  
Seht die beiden,

Bass. *f*  
Seht die beiden, haßver -

Cl. Sm. *f* subito, marcatiss.

Cor. Vla. Vcl. *f*

T.  Bald nun soll sich's

R.  daß der hilft, leerer Wahn! In meiner Hand ist die Gewalt,  
dir ein

beiden, haßverblendet! Bald nun soll sich's,  
beiden, haßverblendet! Bald nun  
haß - verblendet! Bald nun  
blendet! Bald nun



T.  of - - - fen - - - ba - - -

R.  und meine Rache trifft dich bald, und meine Rache trifft dich bald!

bald nun soll sich's of - - - - - fen - - -  
soll sich's of - - - - - fen - - -  
soll sich's, bald nun soll sich's of - fen-  
soll sich's of - - - - - fen - - -



T.

ren. Bald nun soll sich's of - fen - ba - ren,

Georg. Bald nun soll sich's of - fen - ba - ren,

Benda. Bald nun soll sich's of - fen - ba - ren,

Gottfried. Bald nun soll sich's of - fen - ba - ren,  
Dich for - dre ich, er - scheine vor Ge -

R.

Burgvogt. Bald nun soll sich's of - fen - ba - ren,

baren! Bald nun soll sich's of - fen - ba - ren,

baren! Bald nun soll sich's of - fen - ba - ren,

baren! Bald nun soll sich's of - fen - ba - ren,

baren! Bald nun soll sich's of - fen - ba - ren,

*ff grandioso* Tutti. *p*

Julia.

Er - bar - - - - me dich, oh,  
 wer je - ner  
 wer je - ner Mann, wer je - ner  
 wer je - ner Mann, wer je - ner  
 richt, dort zeigt sich's, wer im Recht, will dort ent -  
 Ja mei - - ne Ra - - che,  
 wer je - ner Mann, wer je - ner  
 wer je - ner  
 wer je - ner  
 wer je - ner  
 wer je - ner

Cl. Cor. Vol.  
*mf*  
*p*  
*cresc.*

*cresc.*  
 J. schüt - ze ihn, er - hör' uns Gott, er - hör' uns Gott!  
 T. Mann, wir er - fah - - - ren!  
 Ge. Mann, wir er - fah - - - ren!  
 Bd. Mann, wir er - fah - - - ren!  
 Go. hül - len, wer ent - ehr - te das Geschlecht! (Die Wache führt Gottfried ab.)  
 R. mei - ne Rache trifft dich bald!  
 B. Mann, wir er - fah - - - ren!  
 Mann, wir er - fah - - - ren!  
 Mann, wir er - fah - - - ren!  
 Mann, wir er - fah - - - ren!  
 Mann, wir er - fah - - - ren!

*mf molto cresc.*  
 Piano accompaniment with dynamic markings and crescendo.

Vorhang.

*ff*  
 Pos.  
 Musical score for the curtain scene, including piano and horn parts.

## Dritter Aufzug.

Reicher, gewölbter Säulensaal, der im Hintergrund in eine offene Terrasse mündet. Von dieser führt die Treppe in den Garten hinab. An der Seitenwand das Porträt der Gräfin. Rechts und links je zwei Türen. Vorne links einige Fauteuils. Dämmerung.

## 1. Auftritt.

Georg, dann Rudolf und Burgvogt, später die Schließerin.  
(Im Hintergrund die Diener.)

Allegro molto. (♩ = 144)

Sm. *mf* *fz* *fp* *fz* *fp*

Dr. Cor.

*p cresc. molto* *f* *ff* *p* VI.

*fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *mf* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

*p* *f* *p* *f*

Vorhang.

*f* *fz* *fz* *fz*

Cor. *ff* *fz* *p*  
Fg.

Georg (hinter der Szene).

Her-ein will ich, her-ein will ich, ich muß zum

*pp* *cresc. poco a poco*

(Er stürzt auf die Bühne, die Diener wollen ihn zurückhalten.)

Ge. Grafen!

*f* *ff*

(auf der Szene)

Ge. Im Kerker, allem Hohn, gefangen hält man seinen  
Recht zum

VI. *f* *fp* *fz* *fp*

Ge. Sohn, da schmachtet nun der Ärm-ste schon,

*f* *fz* *fz* *fz* *fz*



(Er stößt die Wache beiseite und geht zu der Türe links. Aus dieser treten Rudolf und der Burgvogt heraus.)

Ge. und darf nicht sei - nen Va - ter se - - - - - hen!

Ge. Rudolf. (zu Georg) Du Unverschämter!

R. (zur Wache) Georg. Fort mit ihm! Nein, nein, nein, ich enthüll' den Plan! Der Graf er -

Ge. fahr', wer je - ner Mann! Rudolf. (zu Georg) Der Fremde lügt, und du, du schweig'!

(zur Wache)

(Die Wache führt Georg mit Gewalt ab.)

R.

Fort mit ihm!

Georg

(im Abgehen zwischen der Türe)

Die Strafe Got - tes bleibt nicht

Die Strafe Got - tes bleibt nicht

Ge.

aus!

(Rudolf, auf Georg nicht achtend, kommt mit dem Burgvogt in den Vordergrund.)

Meno mosso. (♩=116)

Burgvogt (Rudolf die Papiere überreichend).

Zum Unterschreiben al - les vor - bereitet,

Meno mosso. (♩=116)

Zum Unterschreiben al - les vor - bereitet,

B.

nach eu - rem Wunsche al - les ein - ge - leitet. *molto espress.*

(Rudolf nimmt die Papiere und sieht sie erregt durch.)

*poco a poco rit.*

Rudolf. *Andante.* (*mezza voce*)  
 Ge - duld noch, meines Glückes Stunde naht!

*Andante.* VI.

Cl.  
Cor.  
Fg.

R.

*Più mosso.* (zum Burgvogt)

*Più mosso.* So komm doch, so komm doch, ich

(Die Schließerin tritt auf.)

R.

brauch' deinen Rat.

R. *f*

Jetzt vor dem Feste sollst du achtsam sein, laß

R. *ritard.*

niemanden zu uns - rem Herrn herein, sonst trifft dich des Gra - fen schwer

*ritard.*  
Cor. Pos.

**Allegro giusto.** (♩=116)

(Die Schließerin verbeugt sich tief. Rudolf mit Burgvogt ab durch die Hintertür links.)

R. **Zorn!**

**Allegro giusto.** (♩=116)

*mf* *fz* *p*

DF. Sm.

**Andante tranquillo.**

Schließerin.

(allein, ihnen nachblickend)

(Sie sieht sich um, geht ab. Stille.)

Vor Gott dem Herrn verantwort' ich's!

**Andante tranquillo.**

*pp* *lunga corona* *Vla.*

*rit.*

**a tempo**

(Die Bühne wird dunkler.)

*rit.* *a tempo* *pp* *DF. Cor.* *Sm.* *DF. Cor.*

**Allegro moderato. (♩=112)**

(Die Schließerin kehrt zurück, geht zur Hintertüre rechts und öffnet diese.)

Vi. *ppp*  
Vla. *p*  
Vol. *p*

**Piu Allegro. (♩=132.)** (Julia und Benda treten ein. Der letztere mit einer Notenrolle in der Hand.)

*pp*

Schließerin.

*p*  
Kommt doch, so kommt herein, er ist al-lein!  
Cl.VI. *pp molto tranquillo*

Julia.

*p*  
Wie soll ich dan-ken dir!

Schl.

(warm)  
Stille, stille! Für mei-nen

Cl.VI. *p*  
Ob. *p*

Schl. 

Liebling soll's ge - - sche - - hen. Einst auf den Händen

(Julia sieht sich um, erblickt das Bildnis der Gräfin und nähert sich diesem.)

Schl. 

trug ich ihn.

Julia.

(Benda zeigt auf die vordere Türe rechts.)



Oh, Mutters Bildnis!

**Poco meno mosso.**

Benda (eröffnet die Tür).



Dies hier war ihr Zimmer, seit ih - rem Tode alles blieb wie

**Poco meno mosso.**

Bd. 

damals, Dort je - ne Har - fe, ih - re Freu - de war's!

282 **Tempo I.** (Benda gibt der Schließerin ein Zeichen, damit sie den Grafen hole;  
 Julia. diese ab durch die vordere Tür links.)

**Tempo I.** Mir wird so

**Poco meno mosso.**  
 Benda.  
 ban - ge, und es sinkt mein Mut. Nur „sursum corda“, al - les

**Poco meno mosso.**

*cresc.*

*poco a poco rit.*  
 (sehr warm)

Bd. en - det gut! Nur „sur - sum cor - - da“, al - les en - det

*poco a poco rit.*

*dim.*

**a tempo**

Bd. gut! Ich will ihn lang - sam vor - be - rei - ten,

**a tempo**

Ob.

**Poco meno mosso.**

Bd. piano, pianis - si - mo, pia - no, piano, pianis - si - mo, piano, pianis - si - mo,

**Poco meno mosso.**

*pp*

*rit.* **a tempo**

Bd. *rit.* pia - no. **a tempo** Glaubt mir, sein Va - ter - herz wird weich,

Bd. bald werd' ich's rüh - ren, sag' ich euch,

Bd. dann, dann könnt getrost ihr vor ihn

*f* *rit.*

**a tempo** (Die Schließerin kommt zurück. Benda gibt Julia ein Zeichen, diese tritt hinter die Säulen im Hintergrund.)

Bd. treten. **a tempo**

(Die Schließerin ab. Der Graf tritt auf.)



3. Auftritt.

Der Graf, Benda.

Moderato. (♩=100-104)

Benda (sich tief verbeugend, mit den Noten in der Hand).

Euch leg' ich in Er - ge - benheit zu Fü - ßen dies voll Dankbarkeit,

Cor. Ob. Sm.

*pp* *pp* *p*

Bd. *rit.* emp - fan - gen sie voll Gü - te hier meiner Muse Blü - - -

*rit.* *p. pp*

**a tempo** (Er überreicht dem Grafen die Noten.)

Bd. te. Graf (herzlich dem Lehrer auf die Schulter klopfend).

**a tempo** Ich dan - - ke, ich dan - - ke!

*mp molto espress.*

(er sieht sich die Noten an)

Graf *rit.* Du bist der Al - te noch, wie da - mals! Einst hab' auch ich Mu - sik so gern ge -

*p* *mf*

a tempo  
Benda.

(begeistert) 285

Graf

Auch

hört. Doch längst schon, glaub' ich, rührt mich nichts mehr.

a tempo

Bd.

al-te Herzen kann Mu-sik erwärmen, und macht für neues Glück sie weit!

fz

Ob.

Un poco meno mosso.

Graf.

Wieschön war doch die Jugendzeit, als ich mit euch hier weil - te!

Un poco meno mosso.

Ob.

Fg. Vcl. pp

Benda (begeistert).

Wieschön war doch die Jugendzeit, die Freud' mit euch ich teil - te. (schüttelt den Kopf)

Graf

Die

Fl. Cl. mp

Bd.

Graf. *(gerührt)* *(nachdenklich, sich setzend)* Wie  
 Zeit hat unser Haupt mit Schnee bedeckt, im Herzen hat sie manches Leid geweckt.

*Sm. fp* *fp* *fp* *fp*

Bd.

ist die al - te Zeit so fern, wie lehr' ich euren Sohn so gern.

*fp* *dim.* *pp*

**Più animato.**

Graf.

Benda (warm).

Meinen Sohn! Wie war er doch für Mu -

**Più animato.** *f* *f* *ff* *p* *Recit.*

**Meno mosso.**

**Più lento.**

Bd.

sik begabt, wie gern hab' ich das Kind gehabt!

Graf. *(In Gedanken)*

Wie gern hab' ich das

**Meno mosso.** **Più lento.** *Recit.*

## Tempo I.

(lebhafter)

Bd. Voll Güte, voll von Fröhlichkeit, und für Musik die

Graf Kind ge - habt!

*pp* *pp* *pp* Tempo I.

Bd. Fä - hig - keit! Wenn er nicht hoch - ge - bo - ren wär',

*p* *p*

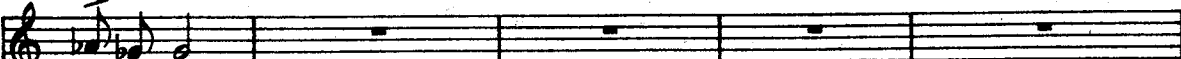
Bd. ein Künstler könnt' er sein! Ach, wie so schade doch um ihn,,

*mf* *mf*

Bd. ach, wie so schade doch um ihn, ach, wie so schade, scha - - - de

*rit.* *rit.* *p*

Allegro non tanto.

Bd. 

doch um ihn!

Graf.



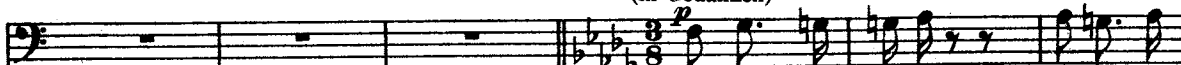
Schweig', sprich nicht wei - - - ter!

Allegro non tanto.



Largo.

(in Gedanken)


Graf 

*molto rit.*

Du Au - gen - weide,

Kindlein du

Largo.



*p*

*pp*

*pp* Cl. Vla. Vel.  
Fg. Bs.

Cor.

Graf 

liebliches, warst meine Freude, warst meine Freude! Stunden voll

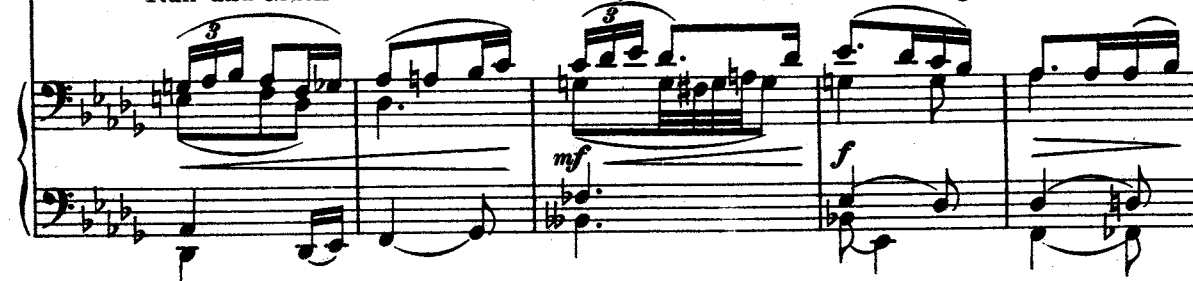


*mf*

*pp*

Graf 

Ruh' und Glück kehren nie zu - rück, die schönen, sel'gen Stunden kehren



Un pochettino più mosso.

Benda (sehr innig).

Graf

nie zu-rück. Stets hab'ich Hoffnung, daß die-se schöne al-te  
Un pochettino più mosso.

*pp* *Sm.* *pp*

VI.

Bd.

Zeit euch mit des teuren Sohnes Kindern wiederkehret!

Graf.

Sie kehret nie-mals

*string.*

*string.*

Cl. Fg.

*mf*

Graf

wie-der, niemals wie-der!

*molto rit.*

VI.

*f* *ff* *Cor.* *f* *pp*

*Sm.*

Tempo I. (Largo.)

Graf

Du Augen-weide, Kindlein du ro-si-ges, warst meine Freude,

Tempo I. (Largo.)

*Sm.*

*pp* *Cor. ingl.* *Cl. basso* *cresc.* *f*

*poco a poco più animato*

Graf  
 warst meine Freude! Stun-den voll Ruh' und Glück kehren nie zu -  
*poco a poco più animato*

*pp* *poco a poco cresc.*

Graf  
 rück, die schö - nen, sel'gen Stun - den, sie kehren nie - mals zu -  
 niemals, *molto rit.*

*mf* *dim.*

Graf  
 rück! *a tempo* Benda..  
 Vielleicht aus diesem al - ten Stamm spriest junges Leben

*VI.* *pp* *pp*

Bd.  
 wundersam, oh, denkt daran, 's ist eu - er Blut!  
 Graf. *p*  
 Die Kinder einer fremden für  
 Frau,

Graf *sfz.*  
 die-se fühle ich nichts, als Haß und Wut!  
*Allegro vivace (♩ = 132).*  
 Cbs.

Graf  
 Mir meinen Sohn ent-fremden, und ihn so zu ver-blenden,

Graf  
 daß er, ver-eint mit der e-len-den Ban-de, ver-  
 Pos. 7

Graf *cresc.*  
 breitet nur Verder-ben und Schan-del Das tat mein

Graf  
 Sohn, das tat mein Sohn!  
*cresc.* *mf cresc.*



(mit großem Schmerz)

Graf

Dies tat mein eigener Sohn! Der Sproß aus ed-lem Stan - de

*ff* *ff* *marcato*

Graf

zu seiner Ahnen Schande in Staub ge - zerrt, in tief - ste

Graf

Schmach!

Ob.Vl. *molto espress. dim.* *poco a poco rit.*

*ff* *p*

**Larghetto.**

Benda (warm).

Und doch die Bande der Va-ter - lie - be stets die stärksten sind!  
(in innerem Kampf)

Graf

**Larghetto.**

Nein,

*Sm. pp*

*string.*

Graf *f* *p*

nein, ich hab' keinen, keinen Sohn mehr, nein, nein, keinen

**Largo.**

Graf

Sohn mehr.

**Largo.**

VI.

Cor. *p* *espress.* *poco a poco cresc.* *mf sempre cresc.*

Vel. *p*

Graf *mf* *rit.* *p*

(zum Lehrer)

Geh, geh, sprich nicht mehr von

*dim.* *rit.*

**Tempo I.** (gerührt ab) (Es ist dunkel.)

Graf

ihm!

**Tempo I, molto tranquillo.**

*pp* Cor.

(Julia erscheint.)

*dim.* *rit.* *ppp*

4. Auftritt.  
Benda, Julia.

*Andante con moto.*

Benda (gerührt, seine Tränen trocknend.)

(ab)

Ihr wißt nun, helfe euch Gott selbst!

*Andante con moto.*

*Sm. p* *fz* *p*

Julia (allein, dem Grafen nachblickend.)

*pp*

Ich Ärmstel Gott, mein Herr! Oh, gib mir

*fz* *pp*

(vor dem Bild der Gräfin)

J. Stär - ke! Oh,

*cl.* *fz* *pp*

**Più lento.**

J. Mutter, hilf mir du, in die-ser Stundel Ob sei-ne Zwei - fel

*pp* Sm.

J. schwinden? Ach! Mein Herz soll Lösung finden!

**Allegro.** (von einem plötzlichen Gedanken erfaßt) **Andante.**

**Allegro.** **Andante.**

*p* Cor.

**Allegretto** (♩ = 112). (Sie betritt das Zimmer der Gräfin. Nach einer Weile ertönen Harfenklänge.)

Fl.

*pp sempre*

Ob. VI.

Cor. c. sord.

Cl.

Vla.

*p cresc.*

*rit.* (Harfe hinter der Szene. \*) *a tempo*

*p cresc.*

*dim.*

*p*

5. Auftritt.  
Der Graf, Julia.

Listesso tempo (♩ = ♩).

(Der Graf tritt auf von links.)

(Er lauscht, dann leise.)

*p Timp.* *pp Pos.*

Es schien mir doch... mir ist so

8<sup>va</sup> bassa.....

\*) Diese Bemerkung steht nicht in der Partitur.

## Allegro (♩ = 126).

Graf

bang, ich hör-te hier der Harfe Klang. War - um an diesem

Allegro (♩ = 126).

Sm. *f* *p*

## Più animato.

Graf

Tag, der ei-ne Tat verlangt, die Sehn - - sucht wach wird

Più animato.

*f* *p* *cresc.*

Graf

nach dem ver-lor'-nen Soh-ne! Wie ist's hier

(er blickt umher)

*f*

## Meno mosso.

Graf

schrecklich, wie ist's hier schrecklich...! Al - les er - innert mein

Meno mosso.

*ff* *Vel. P* *fs*

Timp.

Andante.

Graf *rit.* teu - res Weib... *mf* An das Kind, das kleine... Ich

*rit.* *Andante.* Fl. Cl. *p espress.*

Poa. *pp* Vel.

Vivace. (♩ = 136).

Graf sah es nicht, ihr Au - ge trän - umflort, ich

*Vivace.* (♩ = 136).

Sm. *p*

Graf ach - te - te nicht... auf des Soh - nes Wort!

*cresc. poco a poco*

Graf *f* Standhaft will ich bleiben, wie ich mich auch quä - le!

**Meno mosso.**

(Er bedeckt sein Antlitz mit der Hand und vertieft sich in Gedanken.)

Graf

rit. *p*

rit. *p*

**Meno mosso.**

rit.

*ff* *pizz. pp* Cl. Fg.

**Andante cantabile** (♩ = 88).

Julia. (hinter der Szene\*)

Graf

le!

Schlaf, Kindlein, du meines, sei ru - hig, du Kleines,

**Andante cantabile** (♩ = 88).

Viol.

Cor. *fp* Sm. c.s. Arpa *pp*

J.

rit. **a tempo**

mein Himmell Wie denkt die Mutter dein nur an dein

rit. **a tempo**

J.

rit. **a tempo** Graf. Julia.

Glück allein, Engel mein! Was hör'ich?! Du mei-ne Freu - de

rit. **a tempo**

\*) In der Partitur: Hinter dem Bildnis der Gräfin. H.M. 46



J. in Schmerz und Lei - de, mein Himmel, mein

J. Himmel! Du mei - ne Seligkeit in mei - ner Einsamkeit!

Fl. Cl.

J. Schmerzen ver - zeh - ren mich, Leiden be - schweren mich, Schmerzen ver -

Fl.

Vl.

Fg.

poco f

dim.

J. zeh - ren mich, Lei - den be - schwe - ren mich, stürb ich doch

ritard.

a tempo

ritard.

a tempo

Vl.

p

dim.

pp



J. du Kleines, schlaf, Kindlein, du meines, sei ru-hig, mein  
 Graf Stun - - den, oh, ver - lor' - nes Glück!

Cor.  
*p*  
*f*  
*ad.*

J. Himmel! Mein  
 Graf Oh, schö - ne Stun - - den, s.....

Arpa.  
*p*  
*dim.*

J. alles! Mein Himmel!  
 Graf oh, ver - lor' - nes Glück!

*p*  
*pp*  
*pp*

J. *rit.* Mein alles! *rit. dim.* Die See-le bebt in Sehnsucht, will wissen, wer ge - - -  
 Graf *pp*

Der Graf, Julia.

Allegro molto, appassionato (♩=138)

(Der Graf nähert sich dem Zimmer. Julia erscheint.)

Graf

sungen!

Allegro molto, appassionato (♩=138).

*mf*

*f appassion.*

Julia.

(die Hände faltend) *f*

Oh, Herr, Ver-zeihung!

*fp*

Graf (blickt Julia gerührt an) *rit.*

Oh, Herr, Ver - zeihung! Wer bist du,

*rit.*

*ff* Dr. Cor.

Graf

*a tempo*

Fremdel?... *rit.* *a tempo*

Dein lieblich Angesicht..., *rit.* *a tempo*

Ob. VI. *p*

Sm. *p*

Fg. *p*

*cresc.*

Graf

ich fühl's, bringt meiner See-le Himmelslicht... Woher du das kennst

*rit.*

*mf* *fz* *p* *mf* *p*

Poco meno mosso (Allegro moderato).

Julia.

Graf

Lied? Von dei-nem Sohne! Die Bit-te hör', ich über-

Poco meno mosso (Allegro moderato).

Vi. b. ob. *p* Vla. *dim.* Fg.

J.

bring' sie dir! (stolz) Nein,

Graf. (schmerzlich) Der Unglückssohn, die Schande des Geschlechts!

*pp* *sf* *sf*

J.

schuldlos ist er, seine Eh-re rein! Oh, glaube mir, nur Wahrheit sag' ich

Graf

*piu f* Willst

*sf* *sf* *f*

*poco rit.*

J. hier!

Graf leugnen du, daß er ein Ja-ko-bi-ner, mit dieser Mörder-bande er ver-

*poco rit.*

Trb. Pos. *mf* Eg.

**Allegro molto.**

J. Wer dies gesagt, ein Lüg - - - ner

Graf bunden?

**Allegro molto.**

*p* *ff*

**Meno mosso.**

Graf.

J. der!

Graf Be-wei-se mir, daß er.

**Meno mosso.**

*ff* *fz* *sm.* *fz*

**Tempo I (Meno mosso).**

Julia.

Graf schuldlos ist! Er selbst ein Op-fer dieser Bande war. Hier

**Tempo I (Meno mosso).**

*string.* *fz*

(sie überreicht ihm ein Zeitungblatt.) Graf (liest halblaut)

J. le - - sel Aus Pa-ris... Gi-rondi - sten,

mf Cor. Fr. *dim.* pp Cor. Vel. Cb.

8.....

Graf die ver-haf-tet sind, Na - men de-rer, die zum Tod' verurteilt...

vi.

8.....

**Allegro molto** (♩ = 138).

Graf Oh, Gottfried... nein... mein Herz erbeht vor Grau - - -

**Allegro molto** (♩ = 138).

ff Pos.

Graf - - - en! Mein Sohn, mein Sohn... ermor-det von dem Pö -

*fp* *fp* *fp* *fp*

Graf - - - bell! Mein Sohn, mein Sohn! Ich tat ihm Unrecht...

*p* *fp* *fp* *f* *p*

*Julia (mit Begeisterung).*

Graf: tot ist er! Nein, er lebt!

*Meno mosso.*

J. Ge-ret-tet' hab' ich ihn, zur mit falschem Paß ver - half ich ihm.

Graf. Flucht (in höchster Rührung)

*Meno mosso.* Mein Sohn...

*molto rit.* a tempo

J. Aus der Fremde flohen wir...

Graf wie, er lebt noch? Und du,

*molto rit.* a tempo

*Moderato.*

J. Bin Ju - li - a, seine Gattin! (Der Graf zögert, verwirrt.)

Graf du bist?

*Moderato.* *molto espress.*



Meno mosso.

J. *rit.*  
 (in innerem Kampfe) Nein,  
 Graf Sei - ne Gattin!

*Meno mosso. molto espress.*  
*dim.* *pp*

Lento (♩ = 126).

J. nicht um Lie-be will ich fle - - hen, nicht sollst die Tochter in mir  
 Lento (♩ = 126).

Cl. Ob. Vla. *pp*

*cresc.*

J. se - - hen, Ge-rechtigkeit verlang' ich, in letzter Hoffnung bang' ich, Ge -

Vcl. *p*

*cresc.*

J. rechtigkeit verlang' ich, in letzter Hoff - nung, in letz - ter Hoffnung

*p* *cresc.* *mf*

J. *f.* *p.*  
 bang' ich, in letz - ter Hoff - - - - - nung, letz - - ter Hoff - nung

J. *pp dolce*  
 bang' ich! Dein Sohn ge - worfen in den Ker - - ker, ent -

J. (sie kniet nieder)  
 hül - len wollt' er den Ver - rä - - ter, oh, hör' ihn selbst, oh, hör' ihn

J. *cresc. ed accel.*  
 selbst! Ge - rechtigkeit erfleh' ich, Ge - rechtigkeit erfleh' ich, oh,

J. *a tempo* *pp*  
 hör' ihn selbst, oh, hör' ihn selbst!

310 Allegro non tanto.

Graf (sehr gerührt).

(er hebt Julia)

Mein Sohn im Kerker! Wie soll ich es fas - sen! Sei ruhig und glaub', ge -

Sopran. Chor hinter der Szene.

Alt. (Man hört den Festzug kommen.) Heil dir, du edler Herr!

Allegro non tanto. Heil dir, du edler Herr!

Cor.  
Vi. Vla. *fp*  
Vcl. *fp*

Graf recht will ich richten! Ver - birg dich drinnen, schon naht der

Heil dir, du edler Herr! Sei uns will - kom - men!

Heil dir, du edler Herr! Sei uns will - kom - men!

Ob. Cl. *fa*

Graf (Julia tritt beiseite, Rudolf tritt auf, umringt von ihm schmeichelnden Gästen.)

Festzug. (Fackeln erleuchten die Bühne.)

Heil dir, heil!

Heil dir, heil!

Tr.

*fp poco accel. e cresc. molto*

Graf, Rudolf, Burgvogt, Benda, Gäste und Beamtenschaft, Sänger und Musiker, Volk.  
 (Rudolf, Gäste, Burgvogt und verschiedene Würdenträger treten links auf, Benda, Schulkinder mit Lampfons, Bürger, Volk von rechts.)

Tempo I.

*f* Trp. Cor. Pos. *Tutti.*

(Die Gäste treten ein.)

Graf (für sich, im Vordergrund).

Oh, Gott, gib Kraft für die-se Prü - fung!

*mf*

Graf

Nur ru - hig Blut..noch ei-ne

*f* *mf*

(Der Graf, Rudolf und Gäste gruppierten sich links.)

Graf

Weile!

*f*

Un poco meno mosso, Allegretto (altländerartig).

Kinderchor (vom Lehrer geführt, hinter der Szene).

Sopran.

Heil dir, heil dir, du ed - - ler Herr, der un - se - re

Heil dir, heil dir, du ed - - ler Herr, der un - se - re

Un poco meno mosso, Allegretto (altländerartig)

Treu - e kennt, glück - li - che Stun - de, dich

Treu - e kennt, glück - li - che Stun - de, dich

The first system of the score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The lyrics are 'Treu - e kennt, glück - li - che Stun - de, dich'.

ha - ben wir lang, — so lang schon her - bei - ge - sehnt!

ha - ben wir lang, — so lang schon her - bei - ge - sehnt!

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a trill in the right hand and a 'VI.' marking above the final measure. The lyrics are 'ha - ben wir lang, — so lang schon her - bei - ge - sehnt!'.

Dr. Sm. mf

This system shows the piano accompaniment for the third system, marked 'Dr. Sm. mf'. It features a complex rhythmic texture with many beamed notes in both hands.

Zeit war's, daß Freud' und Glück nun wieder - keh - re.

Zeit war's, daß Freud' und Glück g..... nun wieder - keh - re.

Picc. mf Sm. pizz mf

The fourth system includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part is marked 'Picc. mf Sm. pizz' and features a 'mf' dynamic marking. The lyrics are 'Zeit war's, daß Freud' und Glück nun wieder - keh - re.' and 'Zeit war's, daß Freud' und Glück g..... nun wieder - keh - re.'.

*mp*

Un - se - rem neu - en Herrn Ruhm sei und Eh - - -

*mp*

Un - se - rem neu - en Herrn Ruhm sei und Eh - - -

*mf*

*p*

*f*

Cl. *tr*

*mf*

re! Heil dir, heil dir, du ed - ler Herr, der

re! Heil dir, heil dir, du ed - ler Herr, der

*mf*

*p*

*f*

uns - re Treu - e kennt, glück - li - che Stun - de, dich

uns - re Treu - e kennt, glück - li - che Stun - de, dich

*tr*

ha - ben wir lan - ge, lang' schon her - bei ge - sehnt!

ha - ben wir lan - ge, lang' schon her - bei ge - sehnt!

*p*

*p*

*s*

*p*

*mf*

*fz*

*fz*

*fp*

*fp*

*fp*

Sopran.

(Auf der Bühne.)

Alt.

(Der Festzug zieht auf der Bühne vorbei.)

Mögst du uns, ed - ler Herr, gnä - dig sein.

Mögst du uns, ed - ler Herr, gnä - dig sein.

*mf*

*mf*

*s*

*f*

*mf*



(Bürger und Bürgerinnen kommen, verbeugen sich tief vor dem Grafen, gruppierten sich rechts mit dem Lehrer

froh\_ sieh heut' al - le, sei uns ge - grüßt in dem  
froh\_ sieh heut' al - le, sei uns ge - grüßt in dem

8.....

und mit den Kindern, dem eintretenden Landvolke Platz machend. Die Burschen tragen einen Baum, der mit

teu - e - ren Hei - mat - land, Lob dir er - schal - - - le!

teu - e - ren Hei - mat - land, Lob dir er - schal - - - le!

8.....

Blumen und Bändern geschmückt ist, deren Enden von den Mädchen gehalten werden. Die Mädchen tragen Blumen,

welche sie zu Füßen des Grafen und Rudolfs legen.)

Sei uns ge - seg - - net! Glück dir er - blü - - he!  
Sei uns ge - seg - - net! Glück dir er - blü - - he!

*mf*

Heil dir, du ed - ler Herr, sei uns will - kom - -

Heil dir, du ed - ler Herr, sei uns will - kom - -

Cl. *mf* *ff* *Vi. *tr**

men! Mögst du uns, ed - ler Herr, gnä - dig sein,

men! Mögst du uns, ed - ler Herr, gnä - dig sein,

8.....

Sm. *Tutti*

froh\_ sieh heut' al - le, sei uns ge - grüßt in dem

froh\_ sieh heut' al - le, sei uns ge - grüßt in dem

8..... *tr*

teu - e - ren Hei - matland, Lob dir er - schal - - - - lel

teu - e - ren Hei - matland, Lob dir er - schal - - - - lel

*8*.....  
*tr*

**Allegro molto** (♩ = 132).

Heil dir, du ed-ler Herr, sei uns will - kommen! Heil - - -

Heil dir, du ed-ler Herr, sei uns will - kommen! Heil . . .

**Allegro molto** (♩ = 132).

*Dr.*

*fp Sm.*

*p*

Pos.

dir, du ed - - - - ler Herr! Heil dir,

dir, du ed - - - - ler Herr! Heil dir,

*tr*

*f*

heil dir! Heil dir, ed - ler

heil dir! Heil dir, ed - ler

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Herr, heil dir, heil, heil dir, heil

Herr, heil dir, heil, heil dir, heil

*Tutti*

*ff*

*2.*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have a more melodic line with some slurs. The piano accompaniment is marked *Tutti* and *ff*. A fermata is placed over the final measure of the piano part, with a '2.' below it, indicating a repeat.

The third system shows the vocal staves with a final melodic phrase and the piano accompaniment with a series of chords and some moving lines. The piano part ends with a fermata and a '2.' below it, indicating a repeat.

Tempo I. (länderartig)

Ob.  
Cl.  
Sm. *fz dim. sempre fz p*

Poco allegro (♩ = 112).

Chor der Landleute.

Sopran. *mp*

Alt. *mp* Steht ein am Ber - ge, uns allen wohlbekannt, kei - nes ist so herr - lich  
Schloß

Tenor. *mp*

Bass. *mp* Steht ein am Ber - ge, uns allen wohlbekannt, kei - nes ist so herr - lich  
Schloß

*p* Cl. col soprani.

in diesem weiten Land.

in diesem weiten Land.

*mf*

*mf*

*f*

*f*

**Poco meno.**

Sopran.

*mp*

Alt. Uns - rer lie - ben Herr - schaft stets auf -

**Poco meno.**

ob.

*Sm. p*

al - len We - gen wün - schen wir von

Her - zen im - mer Glück und Se - - gen.

*p*

*pp rit.*

*rit.*

*p*

*pp*

Tempo I.

Sopran.

*mp*

Alt. Steht ein Schloß am Ber - ge, uns al-len wohl - be-kannt, kei - nes ist so

Tenor. *mp*

Bass Steht ein Schloß am Ber - ge, uns al-len wohl - be-kannt, kei - nes ist so

Tempo I.

*fp*

herr - lich in diesem weiten Land.

herr - lich in diesem weiten Land.

*ff*

Poco meno.

Sopran.

*p*

Alt. Voll Treu - e brin - gen wir die - se

Poco meno.

*p*

schlichten Blü - ten, mö - ge euch der

Him - mel im - mer wohl be - hü - - - ten.

*p* *pp rit.*

*rit.*

**Sopr. *mp***  
**Alt. *mp***  
**Ten. *mp***  
**Bass. *mp***

Die - se zar - ten Blu - men, uns - rer Liebe Zei - chen,

Die - se zar - ten Blu - men, uns - rer Liebe Zei - chen,

**Tempo I.**

*cresc.*

mögt ihr uns er - lau - ben euch zu ü - ber - rei - chen.

mögt ihr uns er - lau - ben euch zu ü - ber - rei - chen.

*sp* *cresc.*



*Poco più mosso. poco a poco accel.*

Juchee! Juchee! Juchee! Juchee, juchee,  
 Juchee! Juchee! Juchee! Heissa, heissa,

*Poco più mosso.*  
*ff Tutti poco a poco accel.*

heissa, heissa, juchee! Heissa!  
 juchee, juchee, juchee! Heissa!

*poco a poco accel.*

*Poco meno mosso. (Tempo I.)*  
 Benda. (besorgt)

*Poco meno mosso. (Tempo I.)*  
 Sm. f Soll nun das Spiel be -

Bd.

gin - nen? Mit Er - laub - nis, ich bit - te sehr, mein

Bd.

Graf.

gnäd'ger Herr! Noch ei - ne Wei - - - le! Ein ernster Au - genblick

Graf.

ist nun ge - kom - men, erst führ' ich euch den neu - en Her - ren

Graf.

Rudolf (tritt freudig vor). (Die Diener überbringen auf einem Kissen die Dokumente.)

zul Mein O - - - heim!

rit.

mf Trp. Cor. Pos.

Moderato.

Graf (Rudolf fest anblickend, nimmt die Briefschaften an sich, dann legt er diese wieder beiseite).

Be - vor der ich ent -  
Herrschaft

Moderato.

*sm.*  
*fp*

*pp*

Graf *poco a poco più animato*  
sag', mach ich Gebrauch von unsrem alten Rech - te: Den Strafge -  
ob. Den Strafge -  
ci.

*poco a poco più animato*

*poco a poco cresca.*

Graf (zu Rudolf)  
fang'nen will ich Gna - de ge - wahren! Wer ist im Kerker hier?

Allegro molto.

Rudolf (erschrocken, verlegen).

Andante.

Ich weiß nicht, ob noch... jemand...

Allegro molto.

*p*

*vi.*  
*p*

Andante.

**Allegro moderato.**

Graf (zum Burgvogt).

Burgvogt (behend, stotternd, Rudolf ansehend).

Nun, Burgvogt, sag'... Nein... kei-ner... a - ber... dennoch...

**Allegro moderato.**

Graf.

(Rudolf zieht Gottfrieds Ausweispapiere aus der Tasche und überreicht diese dem Grafen.)

einer... doch... Sage, wer?

**Allegro molto.**

*p accel. e cresc.*

**Allegro molto.**

Rudolf.

Graf (Rudolf beobachtend).

Vielleicht ist's Ludwig Holmann, dieser Fremde. Ei, kennst du ihn?

**Allegro molto.**

(zur Wache)

(zu Rudolf)

Bringt den Gefang'nen! Die bö-se Untat, nicht gelang sie

**Più lento.**

dir! Du E - len - der, hin - weg von hier!

**Più lento.**

8. Auftritt.

Die Vorigen, Julia, Gottfried, Georg, Terinka.

Molto moderato maestoso, tempo di Marcia.

Ob. Fag. *p*

Sm. *pp*

Fl. Ob. *3*

*cresc. e string!*

(Gottfried erscheint im Hintergrunde, von der Wache geführt. Hinter ihm Georg, dann Julia und Terinka. Der Graf eilt Gottfried entgegen.)

**Allegro.**

Graf (die Arme ausbreitend).

**Allegro.**

*f dim.* *mp*

Mein Sohn! Mein

Gottfried (in seine Arme stürzend).

**Meno mosso.**

Mein Va - - ter, mein Va - - - ter, mein

Rudolf (verzweifelt, beiseite)

Graf Ich seinen Armen er,

Kindl Burgvogt. Ich hab' dich (beiseite)

Wir sind ver -

**Meno mosso.**

Go. Va - - ter, oh, wel - - ches Glück! (elit weg)

R. hab' keine Hoffnung mehr. Ver - lo-ren ist nun alles!

Graf wie - - der, mein teu - rer Sohn, du mein Glück!

B. lo - - - - ren! Es hat sich al - les

VI. > Fl. > *mf* *fp*

B. ringsum verschworen, ich bin ver-lo-ren, ich bin ver-loren! *rit.*

*fp* *dim.* *Sm. p* *rit.*

## Andante cantabile.

Gottfried.

Nun bleib' ich hier, oh, wel - che Se - lig-keit, dein

## Andante cantabile.

Ob. Cl. *Sm. p* *Vcl. col canto*

Go. Herz kann niemand mehr mir rau - ben, und wie - der die al - te schö - ne Zeit! Kaum kommt

Go. wag' ich's zu glau - ben, kaum wag' ich's zu glauben! Wie

Go. sehnt' ich stets mich nach dem Va - terland, wie sehnt' ich im - mer mich nach.

Go. dir, wie fest bindet uns das heil'ge Band, die Heimat du wieder schenkst

*poco a poco accel.*

*p* *poco a poco cresc. e accel.*

Go. mir, wie fest bindet uns das heil'ge Band, die Hei-mat schenkst du

8:.....

Cor.

Go. mir, schenkst aufs neu wie - der mir! Nun bist du

a tempo

vi. a tempo

Cor. 3m.

Go. mein! Nun bist du mein!

Cl.

*p*

*dim.*

*pp*

Go. Graf. Mein teu-rer

Ob.

Graf. Sohn, du mein ver - lor - nes Glück, ich hab' dich wie - der, ich hab' dich

Cl.



Julia.

Oh, Se - ligkeit, ver - söhnt sind wir, oh, Se - ligkeit, ver -

Gottfried.

*molto espress.*

Mein Va - ter! Nun bleib' ich hier, nun

Graf

wieder. Sei auch du will - kom - men, mein

*VI.*

*p dolce*

*Cor Sm.*

*poco a poco cresc. e accel.*

J.

söhnt sind wir, oh, Se - - - lig - keit, ver -

Go.

bleib' \_\_\_\_\_ ich hier, oh, welche Se - ligkeit, nun

Graf

lie - bes Kind, ihr bei - - de nun kehrt wieder

(er hebt Julia)

*poco a poco crescendo e accel.*

J.

söhnt sind wir, ver - eint nun für im - mer, oh,

Go.

kehrt zurück die al - te schö - ne Zeit, kaum wag' ich's zu glau - ben, zu

Graf

heim zu mir. Mein teu - - - rer Sohn, mein teu - - - rer

*rit.* **Tempo I.**

J. Won - - - nel Oh, Se - ligkeit, ver -  
 Georg. *rit.* Oh, Se - ligkeit, ver -  
 Benda. *rit.* Oh, Se - ligkeit,  
 Go. glau - - - - - ben. Ich bleib' - - - - bei  
 Graf Sohn, - - - du meine Freude! Oh, Se - ligkeit, **Tempo I.**

J. söhnt sind wir! Oh,  
 Terinka. Oh - - - Se - ligkeit, versöhnt sind wir, oh,  
 Ge. söhnt - sind sie, ver - eint nun, oh, Se - ligkeit, ver -  
 Bd. oh, Se - - - - lig - - - keit, ver -  
 Go. dir, Va - ter, oh, welch eine Se - ligkeit, dein  
 Graf ver - söhnt - - - sind wir, oh,  
 Burgvogt (beiseite).  
 Es hat sich al - les ringsum verschworen!

J. Se - ligkeit, ver - söhnt sind wir, für  
 T. Se - ligkeit, ver - eint nun, ver - - eint sind sie, für  
 Ge. eint nun, ver - - eint nun, für  
 Bd. söhnt sind sie, ver - - eint nun, für  
 Go. Herz kann niemand mehr mir rau - ben, nun kehrt zurück die al - te  
 Graf Se - ligkeit, ver - söhnt sind wir, ihr bei - de bleibt bei  
 B. Jetzt bin ich ver - - lo - ren, ich bin ver -

J. immer! Der Va - ter - lie - - be hei - li - ge Ban - - -  
 T. e - wig! Der Va - ter - lie - - be hei - li - ge Ban - - -  
 Ge. e - wig! Der Va - - - - ter - - lie - be hei - li - ge  
 Bd. e - wig. Der Va - - - - ter - - lie - be hei - li - ge  
 Go. schö - ne Zeit, kaum wag' ich's zu glau - ben, kaum  
 Graf mir! Der Va - - - - ter - - lie - - be hei - li - ge  
 B. lo - ren! Wie hat sich al - - les ringsum ver -

*cresc. molto*  
*Tutti cresc. molto*

*ff poco a poco rit.*

*a tempo*

J. *mf*  
- - - - - de, sie trennt nie - mand mehr! Ver -

T. *ff poco a poco rit.*  
- - - - - de, sie trennt nie - mand mehr! Ver -

Ge. *ff poco a poco rit.*  
Ban - de, sie trennt nie - mand mehr, nie, niemand mehr!

Bd. *ff poco a poco rit.*  
Ban - de, sie trennt nie - mand mehr, trennt niemand mehr!

Go. *ff poco a poco rit.*  
wag' ich zu glau - ben kaum, wag' ich's zu glauben!

Graf *ff poco a poco rit.*  
Ban - de, sie trennt nie - mand mehr, trennt niemand mehr!

B. *ff poco a poco rit.*  
schworen, jetzt bin ich ver-lo-ren, jetzt bin ich ver - - lo-ren!

FL. CL. *a tempo*  
*mp Cor.*

J. *p*  
söhnt sind sie, oh, Won - - - - nel

T. *p*  
söhnt sind wir, oh, Won - - - - nel

Ge. Ver - - - - söhnt sind sie!

Bd. *p*

Go. *p*  
Nun

Graf *p*  
Mein

Ob. *p*

Vol. *p*

J. Oh, Seligkeit, oh, *pp*

T. Oh, Seligkeit, oh, *pp*

Ge. Oh, Seligkeit, oh, *pp*

Bd. söhnt sind sie für e - - - wig. Oh, Seligkeit, oh, *pp*

Go. bleib' ich hier, nun bleib' ich hier! Oh, Seligkeit, oh, *pp*

Graf Sohn, mein Sohn, mein teu - - - rer Sohn! Oh, Seligkeit, oh, *pp*

Timp.

J. Wonne, ver-eint sind wir für e - - - wig, ver - - - eint nun für *mf rit.*

T. Wonne, ver-eint sind sie für e - - - wig, ver - - - eint nun für *mf rit.*

Ge. Wonne, ver-eint sind sie für e - wig, ver - eint nun für *mf rit.*

Bd. Wonne, ver-eint sind sie für e - wig, ver - eint nun für *mf rit.*

Go. Wonne, ver-eint sind wir für e - - - wig, ver - - - eint nun für *mf rit.*

Graf Wonne, ver-eint sind wir für e - - - wig, ver - - - eint nun für *mf rit.*

*a tem*

(Gottfried führt Georg dem Grafen zu.)

J. *pp* *pp*  
e - - - - wig!

T. *p* *pp*  
e - - - - wig!

Ge. *p* *pp*  
e - - - - wig!

Bd. *p* *pp*  
e - - - - wig!

Go. *p* *pp*  
e - - - - wig!

Graf *p* *pp*  
e - - - - wig!

*a tem*

Fl. *ppp*

Vol. *p*

Julia des( Terinka.)  
Graf.

Uns treu war't ihr in schweren Stun - den, nun  
(Er gibt ihre Hände

*dim* *Sm.* *VI.*

H.

seid im ver - bun - - - den!  
Gluch  
zusammenda segnet sie.)

*cresc.* *ritard.*

338 Allegro non troppo.

Julia. *mf* Wel - - che Freu - - de nach dem

Terinka. *mf* Wel - - che Freu - - de nach dem

Georg. *mf* Wel - - - che Freu - - - de nach dem Lei - del

Benda. *mf* Wel - - - che Freu - - de nach dem Lei - del

Gottfried. *mf* Wel-che Freu-de nach dem Lei - de al - le uns be - glück - tel

Graf. *mf* Wel-che Freu-de nach dem Lei - de al - le uns be - glück - tel

**Allegro non troppo.**

J. Lei - - del

T. Lei - - del

Sopr. Welche Freu-de nach dem Lei - de al - le uns be - glück - tel

Alt. Wel - - che Freu - - de nach dem Lei - de

Ten. Welche Freu-de nach dem Lei - de al - le uns be - glück - tel

Bass. Welche Freu-de nach dem Lei - de al - le uns be - glück - tel

J. *mf* al - - le uns be - - - glück - - - tel  
 T. *mf* al - - le uns be - - - glück - - - tel

Georg *mf* al - - le uns be - - - glück - - - tel  
 Benda *mf* al - le uns be - - glückte, uns be - glück - - tel

Gottfr. *mf* al - le uns be - - glückte, uns be - glück - - tel

Graf. *mf* Heute ha - ben wir be - gra - ben, was das Herz be - drück - tel

Heute ha - ben wir be - gra - ben, was das Herz be - drück - tel

Heu - te ha - ben  
 al - le  
 Welche Freu -  
 Heu - te ha - ben

*fp* *p* *f*

wir be - - gra - ben, was das Herz be - drück - tel

uns be - - - glück - te, uns be - - glück - tel

wir be - gra - ben, was das Herz be - drück - tel

*f*



*poco a poco cresc.*

Nach den Schmerzen uns - - re Her - zen Lie - be nun ver -  
 Terinka. *poco a poco cresc.*

Nach den Schmerzen uns - - re Her - zen Lie - be nun ver -  
 Georg. *poco a poco cresc.*

Nach den... nach den Schmerzen uns - re Her - zen  
 Benda. *poco a poco cresc.*

Nach den... nach den Schmerzen uns - re Her - zen  
 Gottfried. *poco a poco cresc.*

Nach den Schmerzen uns-re Her-zen, nach den Schmerzen uns-re Her-zen  
 Graf. *poco a poco cresc.*

Nach den Schmerzen uns-re Her-zen, nach den Schmerzen uns-re Her-zen

*poco a poco cresc.*

J. ei - - - ne, nun ver - ei - - - nel

T. ei - - - ne, nun ver - ei - - - nel

Ge. Lie - be nun ver - - ei - - - nel

Bd. Lie - be nun ver - - ei - - - nel

Go. Lie - be nun ver - - ei - - - nel

Graf Lie - be nun ver - - ei - - - nel

J. Nach den Schmerzen unsre Herzen Liebe nun ver - ei - ne, daß die Son - ne

T. Nach den Schmerzen uns - re Herzen Lie - be nun ver - ei - ne, daß die Son - ne

Ge. Nach den Schmer - zen uns - re Her - zen Lie - be nun ver -

Bd. Nach den Schmer - zen uns - re Her - zen Lie - be nun ver -

Go. Nach den Schmerzen uns - re Her - zen Lie - be nun ver - ei - ne, daß die Son - ne

Graf Nach den Schmerzen uns - re Her - zen Lie - be nun ver - ei - ne, daß die Son - ne

Sopr. Nach den Schmer - zen uns - re Her - zen Lie - be

Alt. Nach den Schmer - zen uns - re Her - zen Lie - be

Ten. Nach den Schmer - zen uns - re Her - zen Lie - be

Bass. Nach den Schmerzen uns - re Her - zen, nach den Schmerzen unsre Her - zen Lie - be

**Tutti**

*poco a poco string.*

J. vol-ler\_ Wonne uns\_ auf\_ e - wig\_ schei - - - - -

*poco a poco string.*

T. vol-ler\_ Wonne uns\_ auf\_ e - wig\_ schei - - - - -

*poco a poco string.*

Ge. ei - ne, daß die Son-ne voller Wonne uns auf e - wig

*poco a poco string.*

Bd. ei - ne, daß die Son-ne voller Wonne uns auf e - wig

*poco a poco string.*

Go. vol-ler Wonne, daß die Son-ne voller Wonne uns auf e - wig

*poco a poco string.*

Graf vol-ler Wonne, daß die Son-ne voller Wonne uns auf e - wig

*poco a poco string.*

Lie - be\_ nun\_ ver - ei - ne, daß die Son-ne vol - ler Won-ne

*poco a poco string.*

Lie - be\_ nun\_ ver - ei - ne, daß die Son-ne vol - ler Won-ne

*poco a poco string.*

nun ver - ei - ne, Lie-be nun ver-ei - ne, daß die Son-ne vol - ler Won-ne

*poco a poco string.*

**Vivace.**

J. - - - - - nel

T. - - - - - nel

Ge. schei - - - - - nel

Bd. schei - - - - - nel

Go. schei - - - - - nel

Graf schei - - - - - nel

uns auf e - - - wig scheine!

uns auf e - - - wig scheine!

uns auf e - - - wig scheine!

**Vivace.**

(Terinka in Georgs Armen. Der Graf, Gottfried und Julia sind von glückwünschenden Gästen umringt. Benda, begeistert, gibt das Zeichen zum Beginn des Festspieles. Schnell bilden sich Gruppen.)

Balet (mit Chor).  
Tempo di Menuetto. (Moderato grazioso.)

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *p* and *f*.

Second system of musical notation, including dynamic markings *mf* and *p*, and the tempo instruction *molto rit.*

Third system of musical notation, including dynamic markings *pp*, *p*, and *dim.*, and the tempo instruction *a tempo*. It also includes the instruction *Sm. Cor.*

Fourth system of musical notation, including dynamic markings *p* and *p*, and the instruction *Cl. Fg. Cor.*

Fifth system of musical notation, including dynamic markings *pp* and *Vel.*, and the instruction *Fl. Ob.*

Sixth system of musical notation, including dynamic markings *p* and *mf*, and the instruction *rit.*

a tempo

pp Sm.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic pattern of chords and arpeggios. The left hand has a simpler accompaniment. The dynamic marking is *pp Sm.*

dim. p Df Cor. f

Second system of a piano score. The right hand continues with intricate chordal textures. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *dim.*, *p*, and *Df Cor. f*.

ff ff ff

Third system of a piano score. The right hand has a dense, block-like texture of chords. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings are *ff*, *ff*, and *ff*.

ff Ob. Vcl. espress. p Fg. Cb.

Fourth system of a piano score. The right hand has a complex texture. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *ff*, *Ob.*, *Vcl. espress. p*, and *Fg. Cb.*

VI. p poco accel. e cresc.

Fifth system of a piano score. The right hand has a complex texture. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *VI.* and *p poco accel. e cresc.*

ff ff ff

Sixth system of a piano score. The right hand has a complex texture. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings are *ff*, *ff*, and *ff*.

Polka.  
Allegretto grazioso. (♩ = 96)

347

VI.  
*fp* *pp* *p* Ob.

*fz* *p*

Fl. Cl.  
Fg.  
*mf*

Ob.  
*fz* *dim.* *p* Fg.

*rit.*

a tempo  
*p*



VI.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 2/4 time signature. The system contains two staves. The upper staff features a melodic line with slurs and accents, starting with a dynamic marking of *fp*. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. A dynamic marking of *fp* is also present in the lower staff.

Second system of musical notation. Continues the piece with similar melodic and harmonic textures. Dynamic markings include *fp* and *mf*. A *Sm.* (Sforzando) marking is visible in the lower staff.

Cl.

Third system of musical notation. The upper staff begins with a melodic line marked *pp* (pianissimo). The lower staff continues the accompaniment. A first ending bracket labeled "1." is present at the end of the system.

2.

Fourth system of musical notation. A second ending bracket labeled "2." is present at the beginning. The system features dynamic markings of *mf* and *f*.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a dynamic marking of *p* (piano).

Sixth system of musical notation. The upper staff features a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a dynamic marking of *p*. The system concludes with a final melodic flourish in the upper staff.

First system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Treble staff features eighth-note patterns with slurs. Bass staff features chords and eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* (piano).

Second system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Treble staff features eighth-note patterns with slurs. Bass staff features chords and eighth-note accompaniment. Dynamics include *p cresc. e accel.* (piano, crescendo, and acceleration).

Third system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Treble staff features eighth-note patterns with slurs. Bass staff features chords and eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

Fourth system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Treble staff features triplets of eighth notes. Bass staff features chords and eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *cresc.* (crescendo).

Sopr. Allegro vivace. (♩=136)

Al - les Leid hin - weggefliegen, Glück und Freud' sind einge - zogen,

Al - les Leid hin - weggefliegen, Glück und Freud' sind einge - zogen,

Al - les Leid hin - weggefliegen, Glück und Freud' sind einge - zogen,

Allegro vivace. (♩=136)

Fifth system of piano accompaniment. Treble and bass staves. Treble staff features chords with slurs. Bass staff features triplets of eighth notes. Dynamics include *Tutti* (all).

fro - her Sang erschall', fro - her Sang erschall'!

fro - her Sang erschall', fro - her Sang erschall'!

fro - her Sang erschall', fro - her Sang erschall'!

The first system consists of three vocal staves and two piano staves. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in bass clef and features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets. The lyrics are 'fro - her Sang erschall', fro - her Sang erschall'!'.

Fei - ern wir die Wie - derkehr, von der Freu - de rings-umher

Fei - ern wir die Wie - derkehr, von der Freu - de rings-umher

Fei - ern wir die Wie - derkehr, von der Freu - de rings-umher

The second system consists of three vocal staves and two piano staves. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The lyrics are 'Fei - ern wir die Wie - derkehr, von der Freu - de rings-umher'.

al - les wi - derhall', al - les wi - der hall'!

al - les wi - derhall', al - les wi - der hall'!

al - les wi - derhall', al - les wi - der hall'!

The third system consists of three vocal staves and two piano staves. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The lyrics are 'al - les wi - derhall', al - les wi - der hall'!'.

Sm. *fz* *p* *fz* *p* *fz*

*f* *p* *fz* *p* *f*

Fl. *p* *fz* *p* *fz* *p* *fz*

S..... Pic. VI.

Ob. *p* *fz* *p* *fz* *p* *fz*

Cor.

S..... Ob. VI. *p* *fz* *p* *fz* *p* *fz*

Fl. *p* *fz* *p* *fz* *p* *fz*

S..... Pos. Fl. Ob. *fz* *p* *fz* *p* *fz*

Pos. *fz* *p* *fz* *p* *fz*

Vel. Cb. Cor. Fg.

S..... Fl. Pic. *mf* *fz* *p* *fz* *p* *fz*

*mf* *fz* *p* *fz* *p* *fz*

Tutti

Ob. *mf* *fz* *p* *fz* *p* *fz*

Cl.

Musical score system 1, featuring piano accompaniment and woodwind parts. The piano part includes the instruction *Tutti*. The woodwind part includes *Pic.* and *mp*. A first ending bracket labeled '8' is present.

Musical score system 2, featuring piano accompaniment. The piano part includes the instruction *f*. A first ending bracket labeled '8' is present.

Polka.  
Da capo dal segno  $\oplus$   
e poi Coda.

Musical score system 3, labeled *Coda.* The piano part includes the instruction *f sempre*.

Musical score system 4, featuring piano accompaniment. The piano part includes the instruction *ff*.

Musical score system 5, featuring piano accompaniment and violin part. The piano part includes *Df. Sm. fp*. The violin part includes *VI.* and *cresc.*

Musical score system 6, featuring piano accompaniment. The piano part includes the instruction *f*.

Sopr.

Alt. Al - les Leid hin - wegge - flogen, Glück und Freud' sind einge - zogen,

Ten.

Bass

Al - les Leid hin - wegge - flogen, Glück und Freud' sind einge - zogen,

*ff*

fro - her Sang erschall', fro - her Sang erschall'!

fro - her Sang erschall', fro - her Sang erschall'!

fro - her Sang erschall', fro - her Sang erschall'!

Fei - ern wir die Wie - derkehr, von der Freu - de ringsumher

Fei - ern wir die Wie - derkehr, von der Freu - de ringsumher

Fei - ern wir die Wie - derkehr, von der Freu - de ringsumher

al - les wi - - der - hall', al - les wi - - der -

al - les wi - - der - hall', al - les wi - - der -

al - les wi - - der - hall', al - les wi - - der -

hall'! Froher Sang er - schall', rings - um -

hall'! Froher Sang er - schall', rings - um -

hall'! Froher Sang er - schall', rings - um -

*ff sempre*

wi - der - hall', froher Sang er - schall', ringsum wider -

wi - der - hall', froher Sang er - schall', ringsum wider -

wi - der - hall', froher Sang er - schall', ringsum wider -

hall', ringsum wider - hall'! Al-les Leid hin - weg - ge -

hall', ringsum wider - hall'! Al-les Leid hin - weg - ge -

hall', ringsum wider - hall'! Al-les Leid hin - weg - ge -

flogen, froher Sang, ja, fro - her Sang er - schall'.

flogen, froher Sang, ja, fro - her Sang er - schall'.

flogen, froher Sang, ja, fro - her Sang er - schall'.

Kinderchor.

Sopr. Heil dir, du ed - ler Herr, sei uns

Alt. Al - les Leid hin - weggeflogen, Glück und Freud' sind einge - zogen, fro - her

Ten. Al - les Leid hin - weggeflogen, Glück und Freud' sind einge - zogen, fro - her

Bass. Al - les Leid hin - weggeflogen, Glück und Freud' sind einge - zogen, fro - her

Trp. Pos.



- will - kom - men! Glück dir er - blü -

Sang, ja, froher Sang er - schall'! Al - les Leid hin - weggeflogen, Glück und

Sang, ja, froher Sang er - schall'! Al - les Leid hin - weggeflogen, Glück und

*poco rit.* *a tempo*

he! Heil dir, heil, heil dir!

Freud' sind einge - zogen, froher Sang, ja, froher Sang, ja, froher Sang er - schall'!

Freud' sind einge - zogen, froher Sang, ja, froher Sang, ja, froher Sang er - schall'!

*a tempo*

*poco rit.*

Heil dir, du ed - ler Herr!

Fro - her Sang, ja, froher Sang erschall'!

Fro - her Sang, ja, froher Sang erschall'!

Trp.

Pos. 2

*f* Heil dir, du ed - ler Herr! Heil dir, du ed - ler Herr!

*f* Froher Sang, ja, froher erschall'! und Freud' sind ein - ge - zogen, fro - her  
Sang Glück

*f* Froher Sang, ja, froher erschall'! und Freud' sind ein - ge - zo - gen, fro - her  
Sang Glück

*ff* *ff sempre* Trb. col soprani e alti  
Pos. col tenori

heil dir, heil, heil dir, heil!

Sang, ja, fro - her Sang er - schall'!

Sang, ja, fro - her Sang er - schall'!

*f cresc.* *ff* Trp. Pos.

Vorhang.

*ff* *ff*

ANTONÍN DVOŘÁK: DER JAKOBINER

OPER IN DREI AUFZÜGEN

TEXT VON MARIE ČERVINKOVÁ-RIEGROVÁ

DEUTSCHE ÜBERSETZUNG VON PAVEL LUDIČAR

UND ILSE VON RINESCH-HELLMICH

KLAVIERAUSZUG MIT GESANG BEARBEITET VON ROMAN VESELÝ

I. DEUTSCHE AUSGABE NACH DEM MANUSKRIFT DER PARTITUR

REVIDIERT VON OTAKAR ŠOUREK

ERSCHEINT IM FEBRUAR 1943 IM VERLAG

HUDEBNÍ MATICE UMĚLECKÉ BESEDY IN PRAG

UNTER MITWIRKUNG DER DVOŘÁK'S ERBEN

DRUCK VON INDUSTRIE-DRUCKEREI IN PRAG VII

PREIS K 240.—